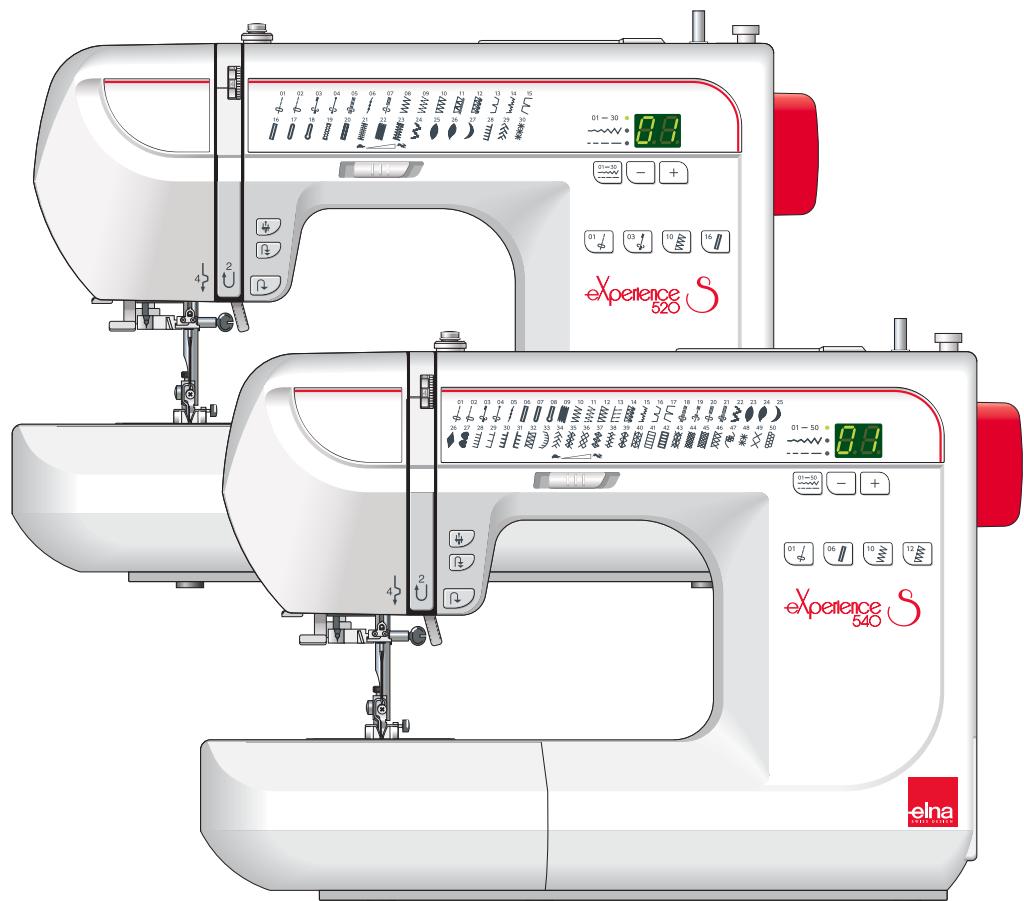




Upustvo za upotrebu

Srpski jezik

eXperience S
520-540



ELNA

eXperience 520-540S

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

Ova mašina nije namenjena upotrebi od strane dece i osoba sa smanjenim telesnim ili mentalnim sposobnostima. Te osobe mogu koristiti mašinu samo uz nadzor osoba sa primer enim znanjem i sposobnostima, koje će preuzeti odgovornost. Ne dozvolite deci da se igraju mašinom za šivenje. Kada koristite električne aparate morate pratiti osnovne sigurnosne mere, uključujući sledeće:

- Ova mašina je namenjena isključivo za kućnu upotrebu.
- Pre upotrebe maštine pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

OPASNOST: - da biste smanjili rizik od strujnog udara:

- Mašinu nikada ne ostavljati bez nadzora niti uključenu u struju. Obavezno je uvek posle upotrebe i pre čišćenja isključite iz štekera.
- Uvek je isključite iz zida pre menjanja sijalice i sijalicu zamenite istim tipom 12 Volti, 15 Watt.

UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od opekotina, požara i strujnog udara ili povreda:

1. Ne dozvoljavajte deci da se igraju sa mašinom. Mašina nije namenjena deci niti mentalno labilnim osobama. Ne dozvolite da se koristi kao igračka. Potrebna je posebna pažnja ukoliko mašinu koristite u prisustvu dece.
2. Koristite ovu mašinu za šivenje po uputstvu za šta je namenjena. Po uputstvu koristite samo one dodatke koje preporučuje proizvođač.
3. Ne upravljajte mašinom koja ima oštećen utikač ili kabl, ako ne radi kako treba, ako je pala, oštećena ili ako je pala u vodu. Vratite mašinu do najbližeg ovlašćenog dilera ili servisera na ispitivanje, popravku električnih ili mehaničkih dodataka.
4. Ne koristite mašinu ako joj je zatvorena ventilacija tj. dovod vazduha. Pazite da otvor za ventilaciju uvek budu zaštićeni od akumulacije dlačica, prašine i vlakana.
5. Ne ubacujte nikakve predmete u otvore maštine
6. Ne koristite mašinu napolju.
7. Ne koristite mašinu tamo gde se upotrebljavaju proizvodi sa aerosolom ili kiseonikom.
8. Da biste isključili mašinu pritisnite OFF prekidač a potom izvucite utikač iz struje.
9. Kada isključujete iz struje ne vucite kabl već čvrsto držite za utikač.
10. Držite prste dalje od pokretnih delova, naročito igle.
11. Koristite odgovarajuću ubodnu ploču. Pogrešna ploča može prouzrokovati lomljenje igle.
12. Ne upotrebljavajte savijene igle.
13. Nemojte gurati niti vući platno dok šijete. To može prouzrokovati lomljenje igle.
14. Isključite mašinu za šivenje kada radite bilo kakva podešavanja u predelu igle, kao što je zamena igle, kada želite da uvučete konac, zamenite stopicu ili slično.
15. Uvek isključite mašinu iz struje kada skidate poklopce, kada podmazujete ili vršite bilo kakva podešavanja pomenuta u uputstvu.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA VAŽNO!

Mašinu držite podalje od statičkog elektriciteta, izvora toplove, vlage ili direktnе sunčeve svetlosti.

Samо za SAD

Mašina ima polarizovani utikač (jedan krak širi od drugog). Polarizovani utikač smanjuje mogućnost strujnog udara. Ako utikač ne odgovara utičnicama, okrenite ga. Ako i dalje ne odgovara utičnicama, obratite se kvalifikovanom električaru. Ne pokušavajte prepravljati ovu vrstu utikača.

Koristite isključivo nožnu papučicu model 21249 ili YC-485EC-1 (UL, CSA).

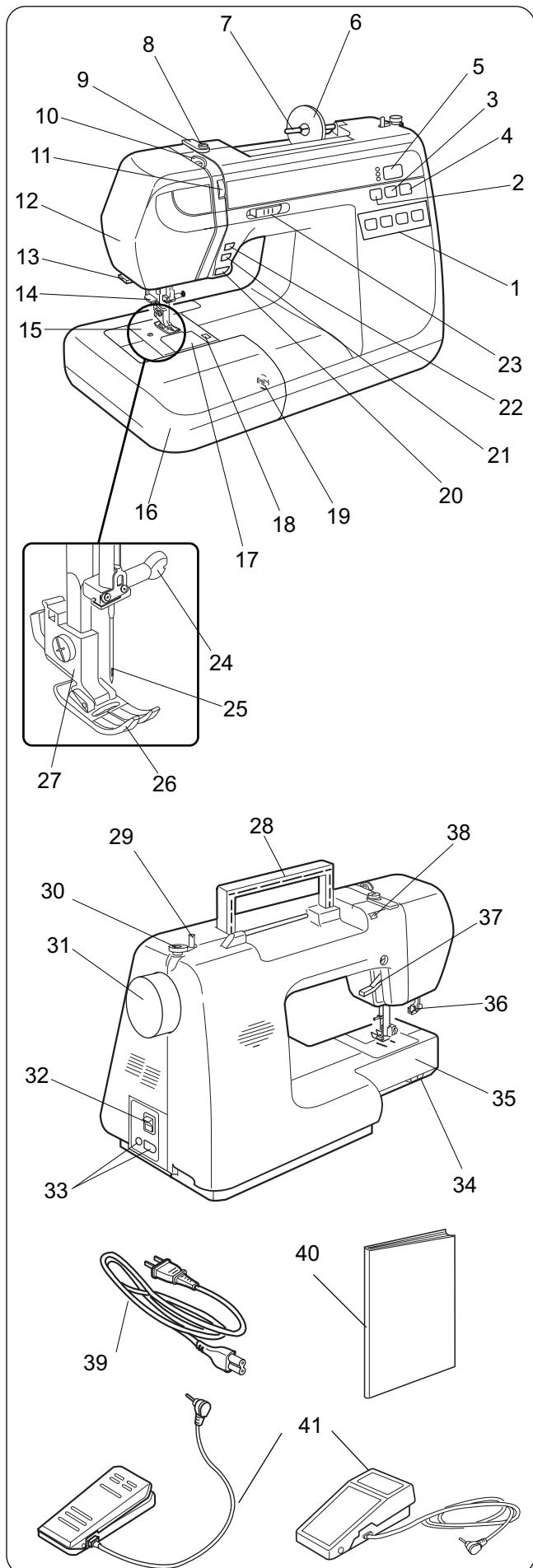


Proizvod se mora reciklirati u skladu sa zakonom koji se odnosi na električne i elektronske uređaje. Ako imate nekih dodatnih pitanja, obratite se svom prodavcu. posavetujte se sa proizvođačem.

(SAMO ZA EU)

Sadržaj

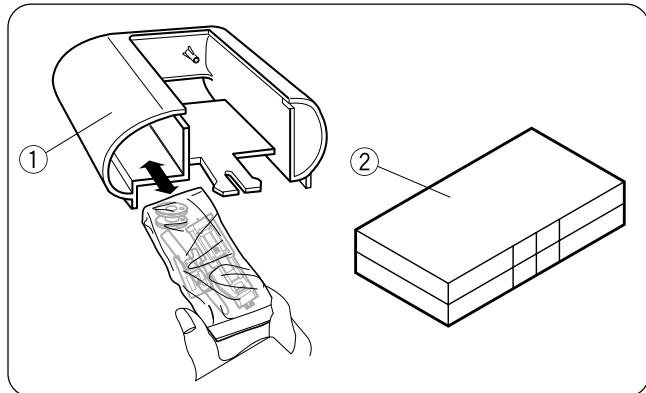
POGLAVLJE I:	
DELOVI MAŠINE I NJIHOVA FUNKCIJA	4
Nazivi delova	4
Standardni pribor	5
Produceni sto i rukavna platforma	5
POGLAVLJE II: PRIPREMA ZA ŠIVENJE	6
Povezivanje mašine sa izvorom struje	6
Regulacija brzine šivenja	7
Regulator pritiska stopice	7
Osnovne funkcije tastera	8
Spuštanje transportera	11
Postavljanje i uklanjanje stopice	11
Postavljanje i uklanjanje nosača stopice	11
Podizanje i spuštanje stopice	12
Podešavanje napetosti konca	12
Zamena igle	13
Odabir odgovarajuće igle za tkaninu	13
Igra i vrste igala	14
Namotavanje špulne	15
Postavljanje špulne	16
Uvođenje konca u mašinu	17
Automatski uvlakač konca	18
Izvlačenje konca špulne	18
POGLAVLJE III: OSNOVE ŠIVENJA	19
Ravni bod	19
Početak šivenja	19
Promena smera šivenja	19
Ojačavanje šava	19
Podešavanje dužine boda	19
Podešavanje položaja igle	20
Liniye za vođenje na ubodnoj ploči	21
Šivenje debelih materijala	21
Vrste ravnih bodova i preporučene stopice	22
Nabiranje	23
Ušivanje rajsferšlusa	24
Cik-cak bod	26
Podešavanje širine boda	26
Podešavanje dužine boda	26
Opšivanje cik-cak bodom	27
Aplikacija satenskim bodom	27
POGLAVLJE IV: UKRASNI BODOVI	42
Super elastični bod (samo za 540)	42
Školjkasti bod	42
Satenski bodovi	42
Aplikacije	43
Talasasta ivica (samo za 540)	43
Pačvork	43
Žabice (samo za 540)	44
Fagot (samo za 540)	44
Ukršteni bod (samo za 540)	44
Kombinovanje uzoraka	45
Šraf za fino podešavanje boda	46
POGLAVLJE V: ODRŽAVANJE	46
Zamena sijalice	46
Čišćenje čunka	47
Postavljanje kućišta špulne	47
Teškoće i znakovи upozorenja	48
OTKLANJANJE TEŠKOĆA	49



POGLAVLJE I: DELOVI MAŠINE I NJIHOVA FUNKCIJA

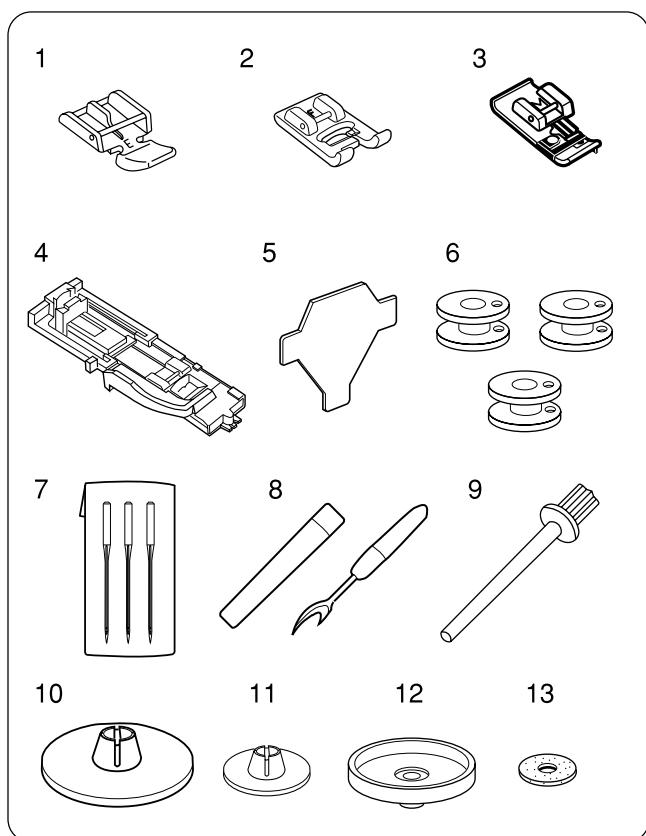
Nazivi delova

1. Taster za odabir boda
2. Taster za odabir programa
3. Minus (-) taster
4. Plus (+) taster
5. Ekran
6. Veliki držač kalema
7. Nosač kalema
8. Vodič konca za namotavanje špulne
9. Upravljač konca
10. Poluga za podizanje konca
11. Taster za podešavanje napetosti konca
12. Prednja ploča
13. Sekač konca
14. Uvlakač konca u iglu
15. Ubodna ploča
16. Kutija za pribor
17. Poklopac čunka
18. Taster za otpuštanje poklopca čunka
19. Šraf za fino podešavanje
20. Taster za šivenje unazad
21. Taster za automatski ojačani bod
22. Taster igla gore/dole
23. Regulator brzine
24. Šraf stezaljke igle
25. Igla
26. Stopica
27. Nosač stopice
28. Ručka za nošenje
29. Vreteno za namotavanje konca
30. Zaustavljač namotavanja konca
31. Zamajac
32. Glavni prekidač
33. Utičnice
34. Taster za spuštanje transportera
35. Rukavna radna ploča
36. Poluga za šivenje rupice za dugme
37. Poluga za podizanje stopice
38. Rupica za dodatni nosač kalema
39. Kabl
40. Uputstvo za upotrebu
41. Pedala

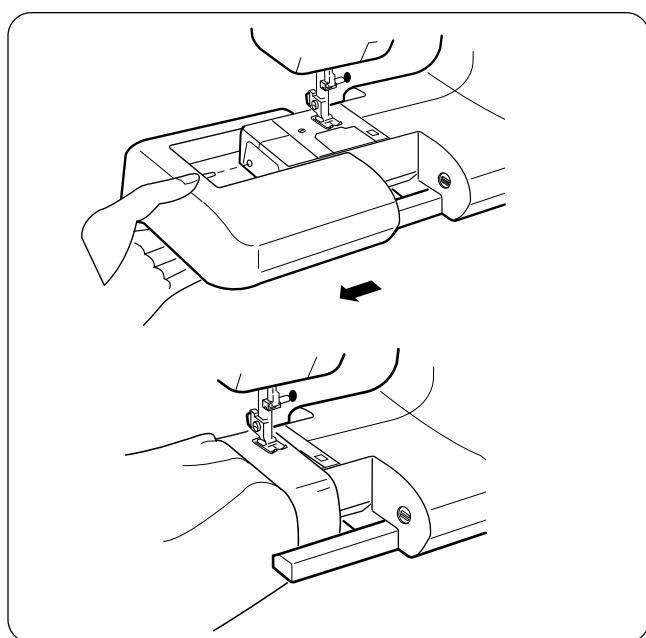


Standardni pribor

Većinu pribora za šivenje možete čuvati u fioci (1) ili u kutiji za pribor (2).



1. E stopica za rajsferšlus
2. Stopica za satenski bod F
3. Stopica za opšivanje M (520) | Stopica za opšivanje C (540)
4. R stopica za automatsko šivenje rupice za dugme
5. Šrafciger za odvijanje
6. Špulne
7. Komplet igala
8. Paralica
9. Dodatni držač kalema
10. Držač kalema (veliki) (na mašini)
11. Držač kalema (mali)
12. Postolje za kalem
13. Podmetač kalema od filca



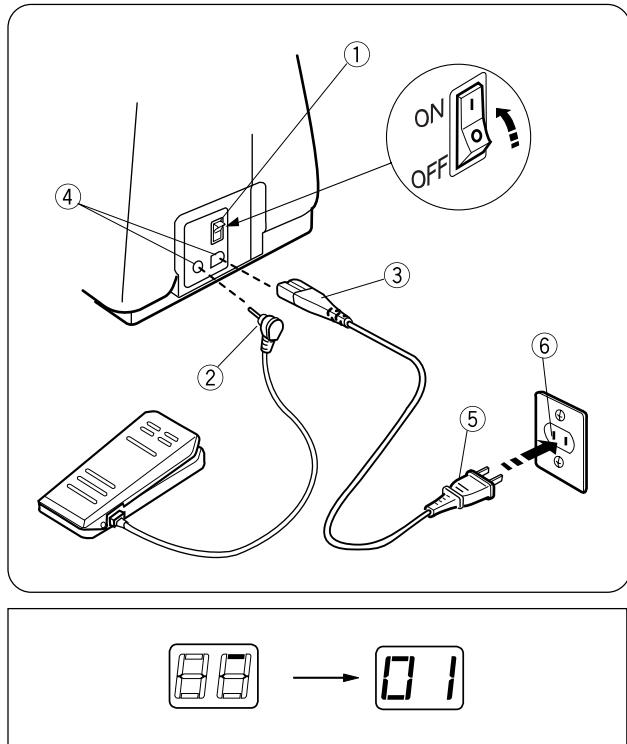
Produženi sto i rukavna platforma

Produženi sto pruža dodatnu površinu za šivenje i može se lako ukloniti kada je potrebno šivenje na rukavnoj radnoj površini.

Rukavna radna platforma omogućava jednostavno šivenje cevastih delova – rukava, pojaseva, poruba. Korisna je i kod krpljenja čarapa te područja na laktovima i kolenima. Za odvajanje produženog stola povucite kraj stola kao što prikazuje slika.

Sto vratite na mesto tako da ga potisnete i poravnate jezičak sa žlebom na mašini.

POGLAVLJE II: PRIPREMA ZA ŠIVENJE



Povezivanje mašine sa izvorom struje

VAŽNO: Kod prvog korišćenja vaše mašine za šivenje postavite staru tkaninu pod stopicu i na nekoliko minuta pustite mašinu u pogon bez konca. Obrišite višak ulja.

Pre uključenja u električnu mrežu, uverite se da je strujni napon mašine identičan naponu vaše električne mreže.

Za priklučak mašine na električnu mrežu isključite glavni prekidač (1), priključite kabl pedale (2) i kabl mašine (3) u utičnicu na mašini (4), a zatim priključite utikač mašine (5) u zidnu utičnicu (6).

Kada je mašina uključena (prekidač na ON), na ekranu će se pojaviti test uzorak boda i zatim prikazati 01.

Zbog vaše sigurnosti

Ne koristite produžne kablove i adaptere.
Ne dodirujte utikač mokrim rukama.

Uvek najpre isključite mašinu na glavnom prekidaču i zatim izvucite utikač iz zidne utičnice.

Primeri:

- Kada ostavljate mašinu bez nadzora
- Kod čišćenja mašine

Uvek isključite prekidač/sijalicu:

- Kada menjate delove kao što su igla, stopica i ubodna ploča.
- Kada uvlačite konac u iglu ili špulnu.

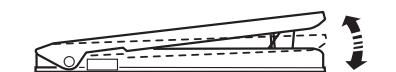
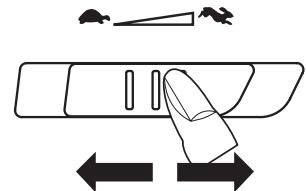
Ne postavljajte nikakve predmete na pedalu.

Ne postavljajte teške predmete na kabl. Ne izlažite ga toplini. Ne koristite oštećene kablove. Oštećeni kabl popravite što pre.

Dok je mašina u pogonu ne skrećite pogled sa radne površine i ne dodirujte pokretne delove – konac, iglu, zamajac.

Mašina može biti opremljena polarizovanim utikačem (jedan krak širi od drugog).

Polarizovani utikač smanjuje mogućnost strujnog udara. Ako utikač ne odgovara utičnicu, okrenite ga. Ako i dalje ne odgovara utičnicu, обратите se kvalifikovanom električaru. Ne pokušavajte prepravljati ovu vrstu utikača.



Regulacija brzine šivenja

Regulator brzine (klizač)

Brzinu šivenja možete ograničiti po vašim potrebama pomoću klizača za podešavanje brzine. Da biste povećali brzinu, klizač pomerite udesno, a za smanjivanje brzine ulevo.

Nožni upravljač

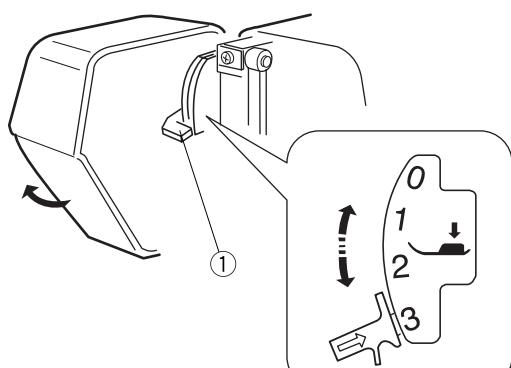
Promenom pritiska na nožni upravljač možete regulisati brzinu šivenja. Jačim pritiskom na nožni upravljač postižete veću brzinu šivenja.

UPOZORENJE:

Mašina šije maksimalnom brzinom određenom pomoću tastera za podešavanje brzine kada je nožni upravljač pritisnut do kraja. Pazite da se na nožnom upravljaču ne nakuplja prašina i ostaci tkanine. Nemojte ga prekrivati.

Fabrička uputstva:

Na ovom modelu mašine koristite nožni upravljač Model 21249 ili YC-485EC-1.



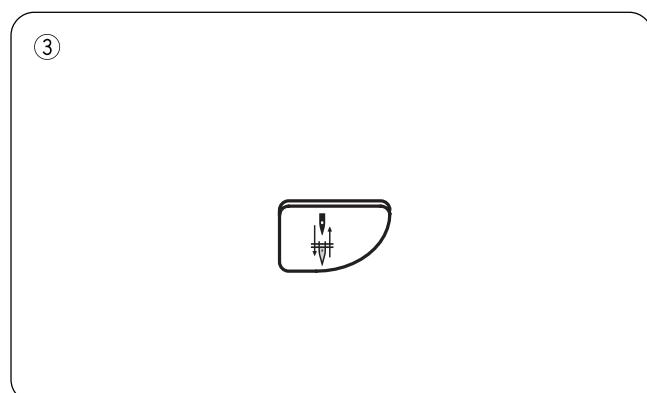
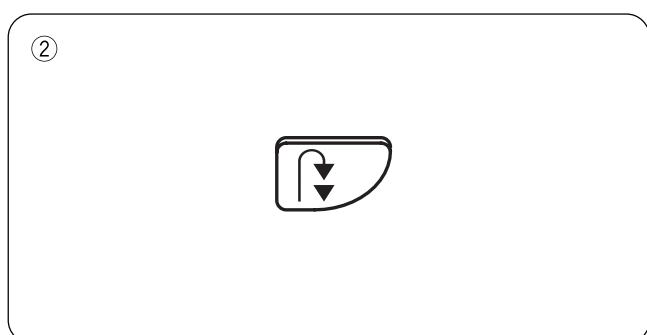
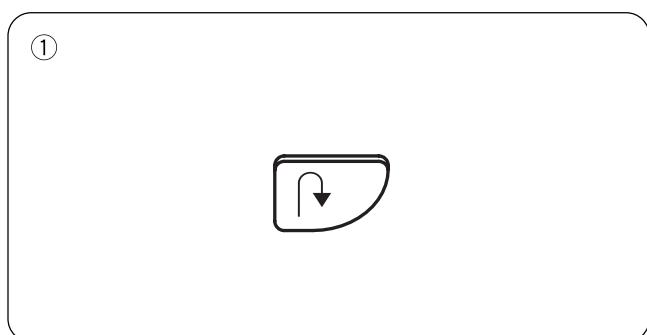
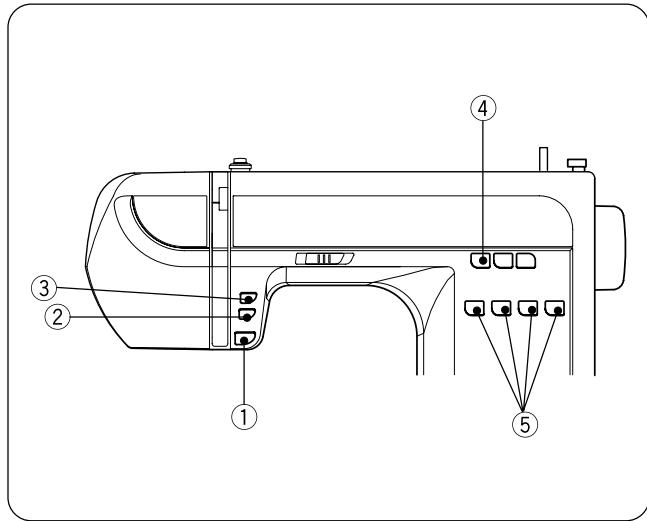
Regulator pritiska stopice

Postavite regulator na vrednost 3 za normalno šivenje.

Smanjite pritisak na 2 za aplikacije, vezenje, prostoručno vezenje i prošivanje.

Smanjite pritisak na 1 za šivenje šifona, čipke, organdina i drugih tankih tkanina. Jednaku vrednost bi mogli zahtevati i velur i jako rastegljivo pletivo.

① Regulator pritiska stopice



Osnovne funkcije tastera

① Taster za šivenje unazad

Za 520: Ako šijete 1, 2 (ravni), 8 (cik-cak) ili 9

(trostruki cik-cak bod) ,
pritisnite i držite ovaj taster.

Za 540: Ako šijete 1, 2 (ravni), 10 (cik-cak) ili 11

(trostruki cik-cak bod) ,
pritisnite i držite ovaj taster.

Mašina će šiti unazad dok držite taster i upravljate nožnim upravljačem. Ako šijete drugim bodom, npr. ukrasnim, mašina će se zaustaviti i ojačati šav nakon pritiska na ovaj taster.

② Taster za automatski ojačani bod

Za 520: Pritisnute ovaj taster dok šijete 01, 02 (ravni), 08 (cik-cak bodovi) ili 09 (trostruki cik-cak bod)

$\begin{smallmatrix} 01 \\ \downarrow \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 02 \\ \downarrow \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 08 \\ \text{WW} \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 09 \\ \text{WW} \end{smallmatrix}$ te će mašina sama izraditi nekoliko bodova i automatski se zaustaviti.

Za 540: Pritisnute ovaj taster dok šijete 01, 02 (ravni), 10 (cik-cak) ili 11 (trostruki cik-cak bod) te $\begin{smallmatrix} 01 \\ \downarrow \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 02 \\ \downarrow \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 10 \\ \text{WW} \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} 11 \\ \text{WW} \end{smallmatrix}$ će mašina sama izraditi nekoliko bodova i automatski se zaustaviti.

Kod ostalih (npr. ukrasnih) bodova pritisnute ovaj taster i mašina će dovršiti bod i ojačati ga.

③ Taster igla gore/dole

Ako je igla podignuta, pritiskom na ovaj taster će se spustiti u svoj najniži položaj. Igla će ostati u donjem položaju.

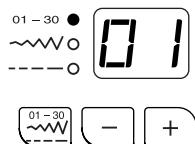
Ako je igla spuštena, pritiskom na ovaj taster podižete iglu u njen najviši položaj. Igla će ostati u gornjem položaju.

UPOZORENJE: Igla će se uvek zaustaviti u podignutom položaju nakon automatskog sečenja konca ili izrade rupice za dugme.

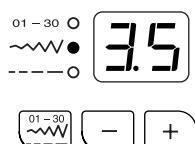
(4)



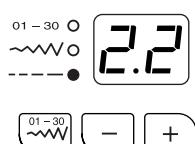
(1)



(2)



(3)

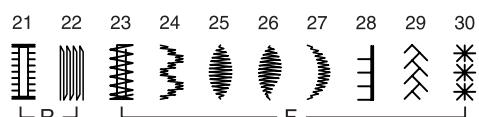
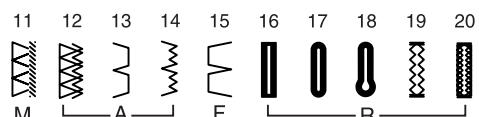
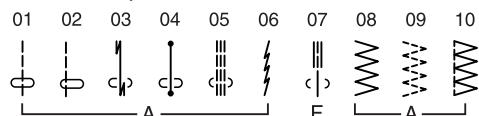


④ Taster za odabir programa (520)

Pritiskom na ovaj taster menjate programe sledećim redosledom:

(1) Način odabira uzorka boda

Upaliće se zelena lampica na vrhu. Kako biste odabrali vrstu boda pritiskajte taster dok ne dođete do željenog uzorka boda (vidi pregled svih uzoraka).



(2) Način podešavanja širine boda

Upaliće se zelena središnja lampica. Fabrički podešena širina boda se prikazuje na ekranu. Ako želite da je promenite, pritisnite taster dok ne dođete do željene širine.

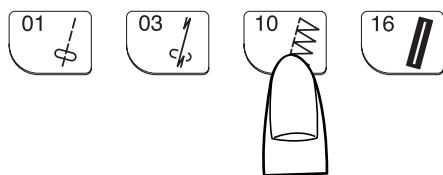
(3) Način podešavanja dužine boda

Upaliće se zelena donja lampica. Fabrički podešena dužina boda se prikazuje na ekranu. Ako želite da je promenite, pritisnite taster dok ne dođete do željene dužine.

⑤ Taster za direktni odabir boda (520)

Četiri najčešće korišćene vrste boda možete odabrati pritiskom na odgovarajući taster.

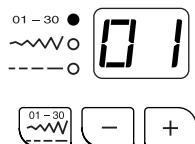
(5)



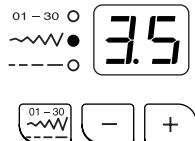
(4)



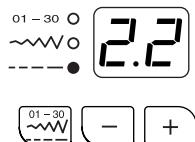
(1)



(2)



(3)

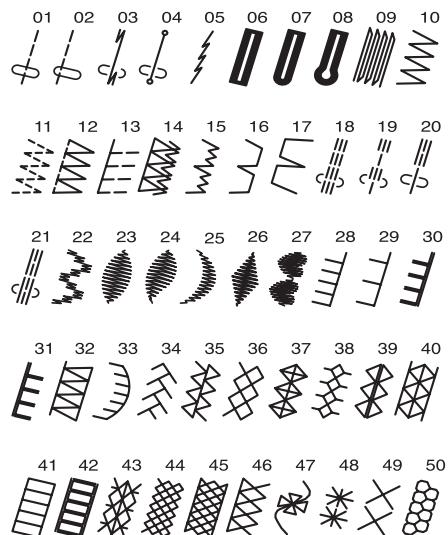


④ Taster za odabir programa (540)

Pritiskom na ovaj taster menjate programe sledećim redosledom:

(1) Način odabira uzorka boda

Upaliće se zelena lampica na vrhu. Kako biste odabrali vrstu boda pritiskajte taster [-] [+]
dok ne dođete do željenog uzorka boda (vidi pregled svih uzoraka).



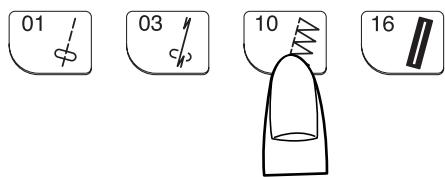
(2) Način podešavanja širine boda

Upaliće se zelena središnja lampica. Fabrički podešena širina boda se prikazuje na ekranu. Ako želite da je promenite, pritiskajte taster [-] [+]
dok ne dođete do željene širine.

(3) Način podešavanja dužine boda

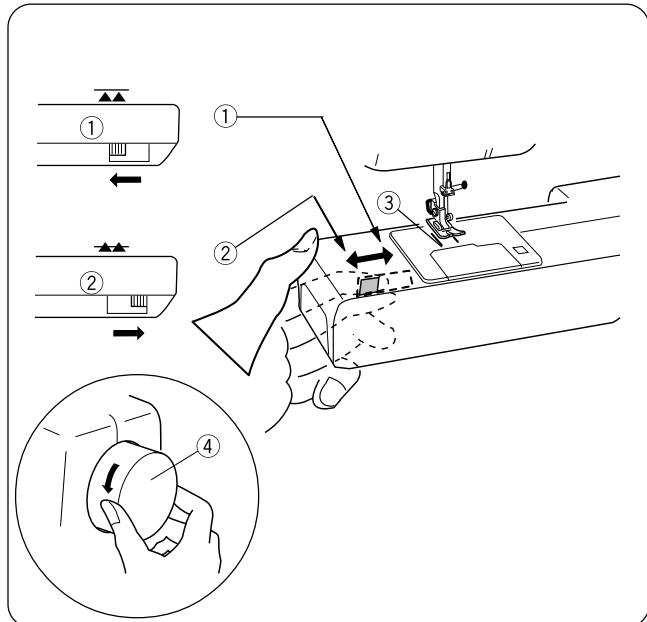
Upaliće se zelena donja lampica. Fabrički podešena dužina boda se prikazuje na ekranu.
Ako želite da je promenite, pritiskajte [-] [+]
taster dok ne dođete do željene dužine.

(5)



⑤ Taster za direktni odabir boda (540)

Četiri najčešće korišćene vrste boda možete odabrati pritiskom na odgovarajući taster.



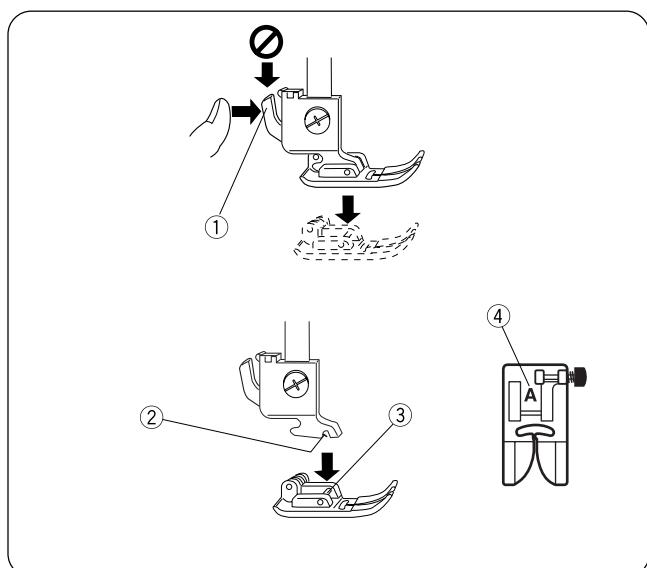
Spuštanje transportera

Transporter možete spustiti kod šivenja sledećim tehnikama: prostoručno vezenje, tačkanje, šivenje dugmadi.

Pronađite taster za spuštanje transportera na poleđini mašine. Klizno pomerajte taster udesno

① ili uлево ②. Kako biste podigli transporter ③, rukom okrenite zamajac ④ nakon pomeranja tastera uлево.

УПОЗОРЕНJE: Kod običnog šivenja transporter mora biti u podignutom položaju. Okrenite zamajac prema sebi kako biste proverili da li je transporter u podignutom položaju nakon vraćanja tastera u подignuti položaj.

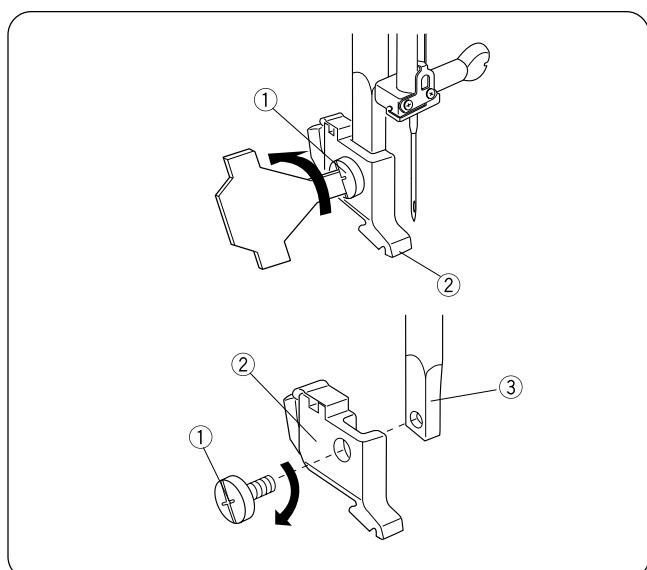


Postavljanje i uklanjanje stopice

Pritisnite taster za spuštanje i podizanje igle te držite pritisak dok igla ne dođe u gornji položaj. Isključite mašinu na glavnom prekidaču. Podignite stopicu i pritisnite polugu ① na nosaču stopice. Stopica će otpasti.

Postavite stopicu pod nosač stopice tako da osovina ③ na stopici leži tačno ispod žleba ② na nosaču stopice. Spustite nosač stopice da stopica sedne na mesto.

Svaka stopica je označena slovom ④.

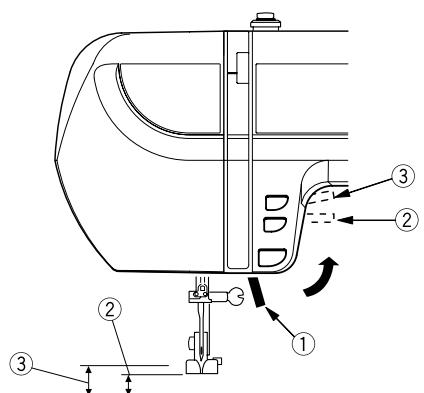


Postavljanje i uklanjanje nosača stopice

Isključite mašinu na glavnom prekidaču. Podignite stopicu.

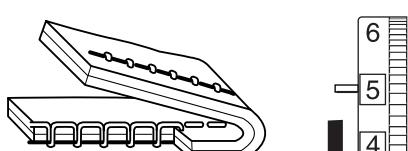
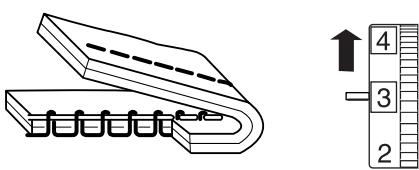
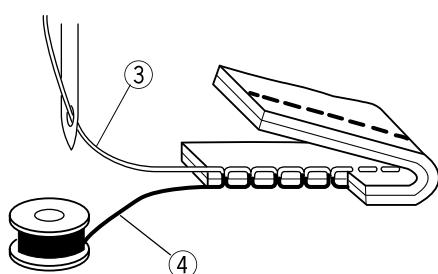
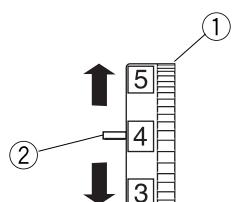
Odvijte šraf ① u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu pomoću priloženog šrafcigera i uklonite nosač stopice.

Kako biste pričvrstili nosač stopice, prislonite ga uz osovini i poravnajte rupice na nosaču ② i na osovinu ③. Postavite šraf (kroz obe rupice) i čvrsto zategnjite u smeru kretanja kazaljki na satu.



Podizanje i spuštanje stopice

Pomeranjem poluge ① po potrebi podižete i spuštate stopicu. Stopicu možete podići oko 6,5 mm (1/4") više od standardnog podignutog položaja ② kako biste lakše zamenili stopicu ili postavili deblju tkaninu pod stopicu. Podignite polugu za podizanje stopice ① na gore kako biste je postavili u dodatno podignuti položaj ③.



Podešavanje napetosti konca

Kod idealnog ravnog boda su konac igle i konac špulne upleteni između dva sloja tkanine.

Napetost konca igle možete podešiti od 2 do 6 ①, obično je podešena na vrednost 4.

Poravnajte broj 4 na regulatoru napetosti konca s oznakom na mašini ②.

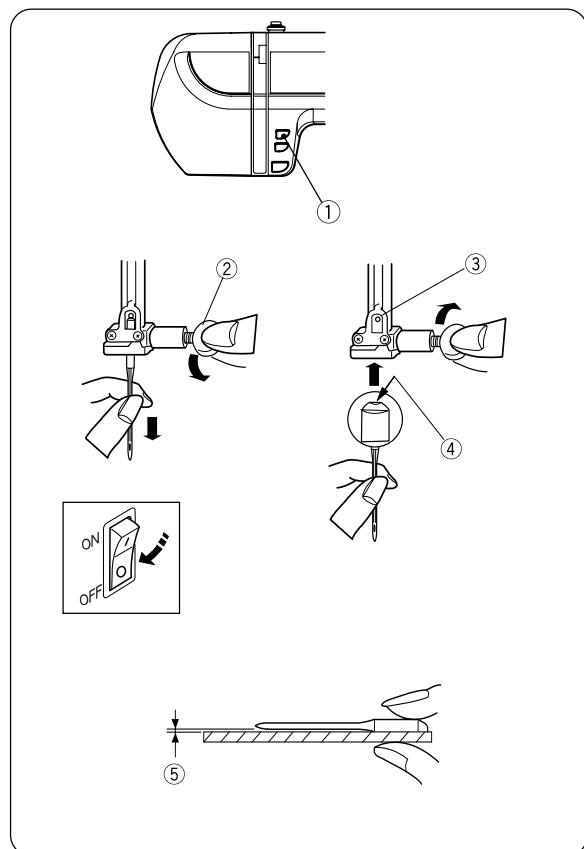
Između konca igle ③ i konca špulne ④ nema praznine, šavovi su jednaki i glatki.

Napetost konca je potrebno prilagoditi u sledećim slučajevima:

- kod rada sa krutim i teškim materijalima;
- kod šivenja više od dva sloja tkanine;
- kod nekih vrsta bodova;
- kod rada sa određenim tipovima konca.

Veća vrednost na regulatoru označava veću napetost konca, manja vrednost nižu napetost.

- Prevelika napetost konca
Konac špulne je vidljiv na licu tkanine i nije gladak na dodir.
Okrenite regulator napetosti konca na nižu vrednost kako biste smanjili napetost.
- Preslaba napetost konca
Konac igle je vidljiv na naličju tkanine i nije gladak na dodir. Okrenite regulator napetosti konca na višu vrednost kako biste povećali napetost.



Zamena igle

Uključite mašinu na glavnom prekidaču. Pritisnite taster igla gore/dole (1). Sustavno stopicu.

Isključite mašinu na glavnom prekidaču.

Okrenite šraf stezaljke igle (2) u suprotnom smeru od kazaljki na satu kako biste olabavili stezaljku i izvadili iglu.

Postavite novu iglu u stezaljku s pljosnatom stranom bata na zadnjoj strani (4) i potisnite je sve do kraja (3). Čvrsto zategnite šraf stezaljke igle.

Ispravnost igle proverite tako da pljosnatu stranu bata položite na ravnu površinu (ogledalo, staklo...). Razmak (5) između igle i podloge mora biti ujednačen.

Nemojte koristiti savijene ili tupe igle. Njihovim korišćenjem možete uzrokovati kidanje tkanine, pucanje konca ili ispuštanje boda. Uvek kupujte kvalitetne igle i često ih menjajte.

Odabir odgovarajuće igle za tkaninu

Odabir odgovarajuće igle i konca za tkaninu je vrlo bitan. Uvek kupujte visoko kvalitetan konac.

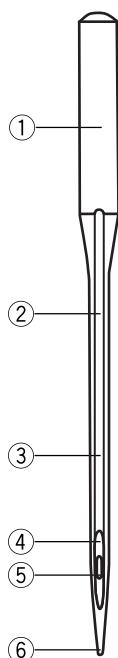
Mora biti čvrst, gladak i ujednačene debljine. Za šuplju i iglu koristite isti konac. Uvek isprobajte konac i iglu na komadiću otpadne tkanine.

Uglavnom su tanji konci (veći broj označava tanji konac) i igle (manji broj označava tanju iglu) namenjeni za šivenje laganih tkanina, a deblji konci i igle za šivenje debljih, teških tkanina. Postoji veliki broj igala za posebne namene.

Redovno proveravajte stanje igala i ne koristite savijene ili oštećene igle. Oštećenja na pletivu, finoj svili i sličnim materijalima su obično posledica korištenja oštećene igle.

Napomena: Igra univerzalne veličine 14/90 je ugrađena u mašinu.

Tkanina		Igla	Veličina igle
Vrlo lagana	Šifon, fina čipka, organdin	Univerzalna, S kuglastim vrhom	9 (65) 9 (65)
Lagana	Batist, krepdešin, lagano platno, krep, taft, saten	Stretch, univerzalna	11 (75) 11 (75) 12 (80)
	Singl, džerzej, likra, triko	Stretch, s kuglastim vrhom	11 (75) 11 (75)
	Koža, skaj	Za kožu	11 (75)
Srednja	Flanel, velur, baršun, muslin, samt, lan, gabarden, vuna, frotir, juta	Univerzalna	14 (90)
	Pletivo, rastezljivi velur, rastezljivi frotir, pletivo za džempere	S kuglastim vrhom	14 (90)
	Koža, skaj	Za kožu	14 (90)
Teška	Traper, ceradno platno	Traper	16 (100)
	Sukno za kapute, flis, draperija	Univerzalna	16 (100)
	Koža, skaj	Za kožu	16 (100)
Vrlo	Platno, tkanina za	Univerzalna	18 (110)



Igla i vrste igala

Na ilustraciji su prikazani glavni delovi igle za mašine za šivenje.

- ① Bat
- ② Deblo
- ③ Dugo ležište (okrugla strana igle)
- ④ Kratko ležište (pljosnata strana igle)
- ⑤ Uho
- ⑥ Vrh



A Univerzalne igle: višenamenske igle za većinu tkanina i pletiva.



B Igle s kuglastim vrhom: Igra pojedina vlakna razdvoji i ne prereže. Primerena je za tanka i srednja pletiva, nije preporučljiva za vezenje.



C Igle za džins: oštro brušen vrh učinkovito probada materijale poput džinsa i mornarskog platna.



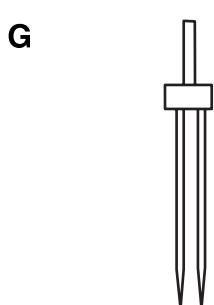
D Igle za rastegljive (streč) materijale: posebno oblikovana da spreči ispuštanje boda kod veštačke jelenje kože i elastičnih pletiva (odeća za kupanje).



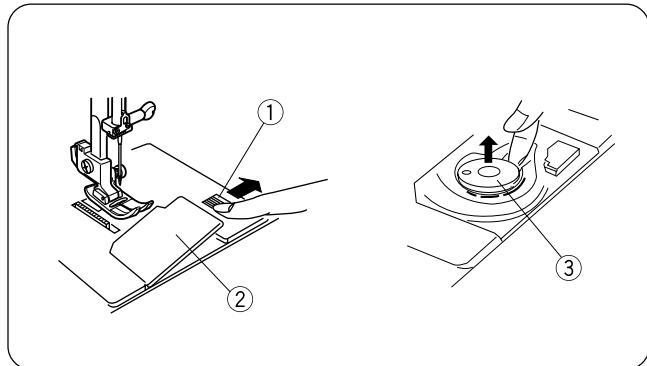
E Igra za kožu: klinasti vrh s oštrim ivicama koji u kožu urezuju rupice koje ostaju i nakon uklanjanja bodova.



F Igle za površinski šav (štepanje): posebno oštar vrh probada više slojeva tkanine; velika ušica i dubok žleb omogućavaju upotrebu debelih konaca.



G Dvojne igle: dve igle su spojene na jedan nosač. Tako šijete dva potpuno paralelna šava. Dostupna u dve verzije: univerzalna i sa kuglastim vrhom.

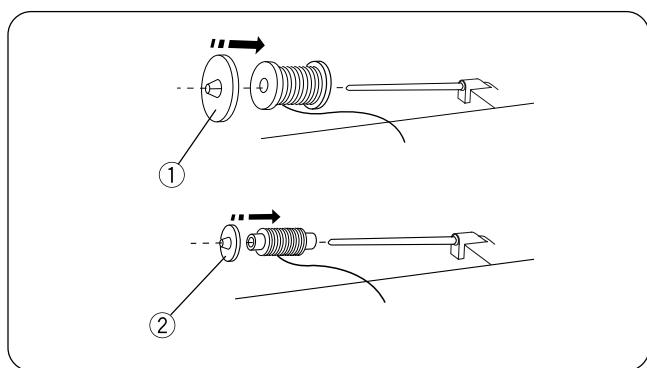


Namotavanje špulne

Uklanjanje špulne

Potisnite taster za otpuštanje poklopca čunka (1) udesno i poklopac (2) uklonite.
Izvadite špulnu (3) iz kućišta.

Uključite mašinu na glavnom prekidaču. Koristite isključivo tip kalema isporučen uz vašu mašinu.

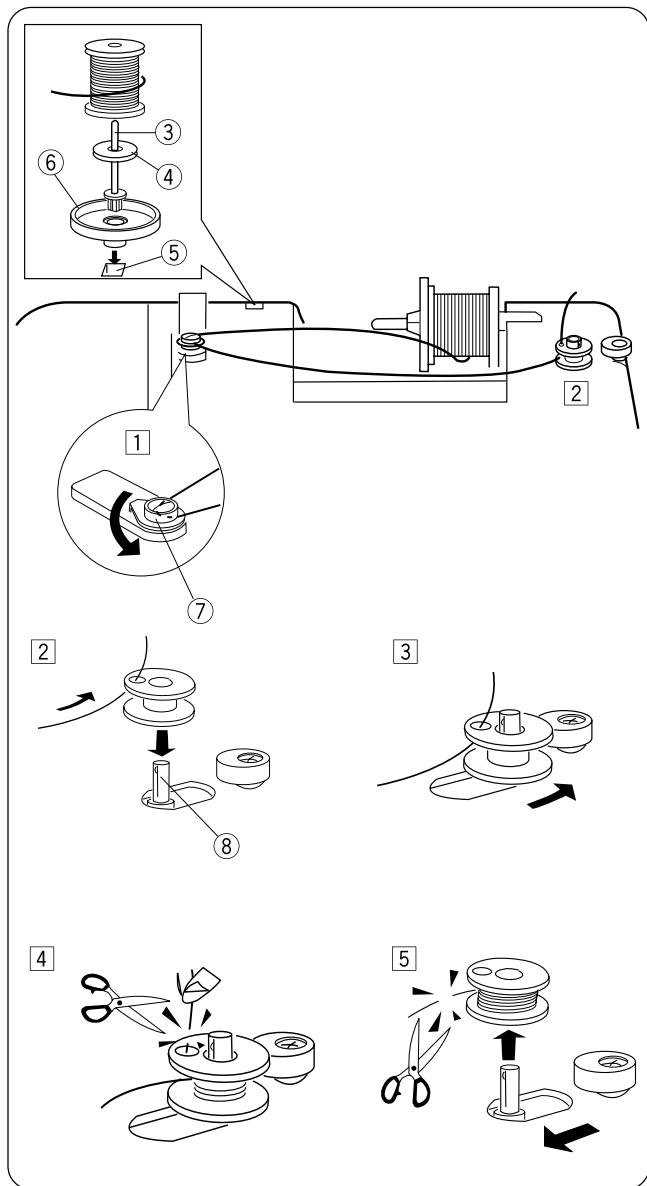


Postavljanje kalema konca

Podignite nosač kalema. Namestite kalem na nosač tako da kraj konca bude u položaju prikazanom na slici. Namestite veliki držač kalema (1) i pritisnite ga čvrsto uz kalem konca.
Za manje i uže kalemove koristite mali držač kalema (2).

Dodatni nosač kalema

Dodatni nosač kalema koristite kada želite namotati špulnu, a da ne morate izvući konac.
Dodatni nosač koristite i kod šivenja duplom igлом.



Postavite dodatni nosač (3) na postolje kalema (6), a zatim u rupicu na mašini (5). Postavite podmetač od filca (4) na nosač i na kraju kalem kao što prikazuje slika.

Namotavanje špulne

1 Regulator brzine podešite na . Konac vodite oko vodiča konca (7).

2 Provucite konac kroz rupicu na kalemu iznutra prema spolja. Postavite špulnu na vreteno (8).

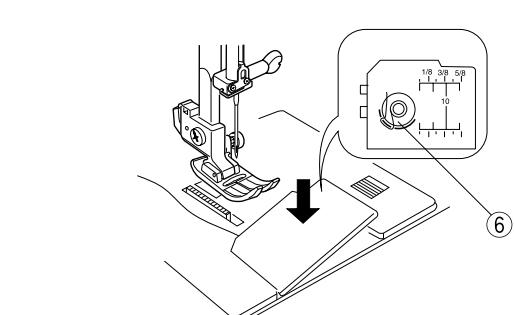
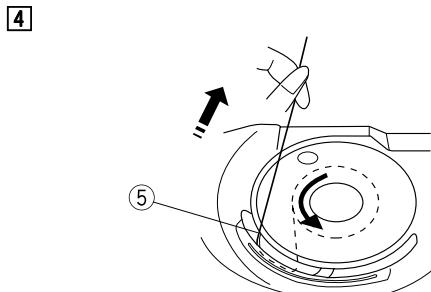
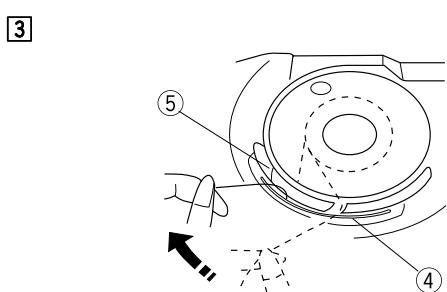
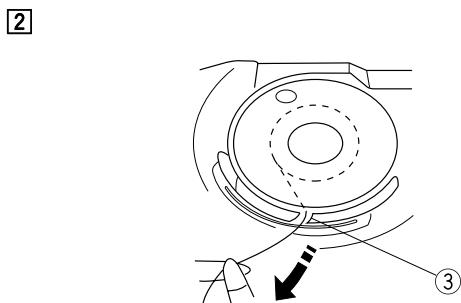
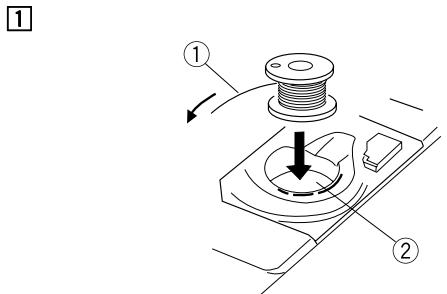
3 Pomerite vreteno udesno. Na ekranu se pojavljuje SP.

4 Rukom pridržite slobodan kraj konca i pritisnite nožni upravljač. Zaustavite mašinu nakon nekoliko okretaja špulne i odsecite višak konca uz samu rupicu na špulni.

5 Ponovo pritisnite nožni upravljač. Kada je špulna u potpunosti namotana, mašina se zaustavlja. Otpustite nožni upravljač i vratite špulnu u prvobitni položaj (levo) i makazama odsecite konac. Uklonite špulnu sa vretena.

UPOZORENJE: Mašina neće započeti šivenje dok vreteno nije vraćeno u svoj prvobitni položaj (levo).

Postavljanje špulne



1 Postavite špulnu u kućište **②** tako da se konac **①** odmotava u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu.

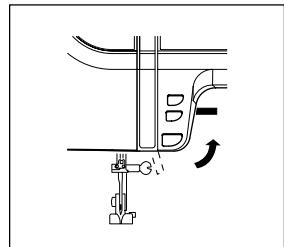
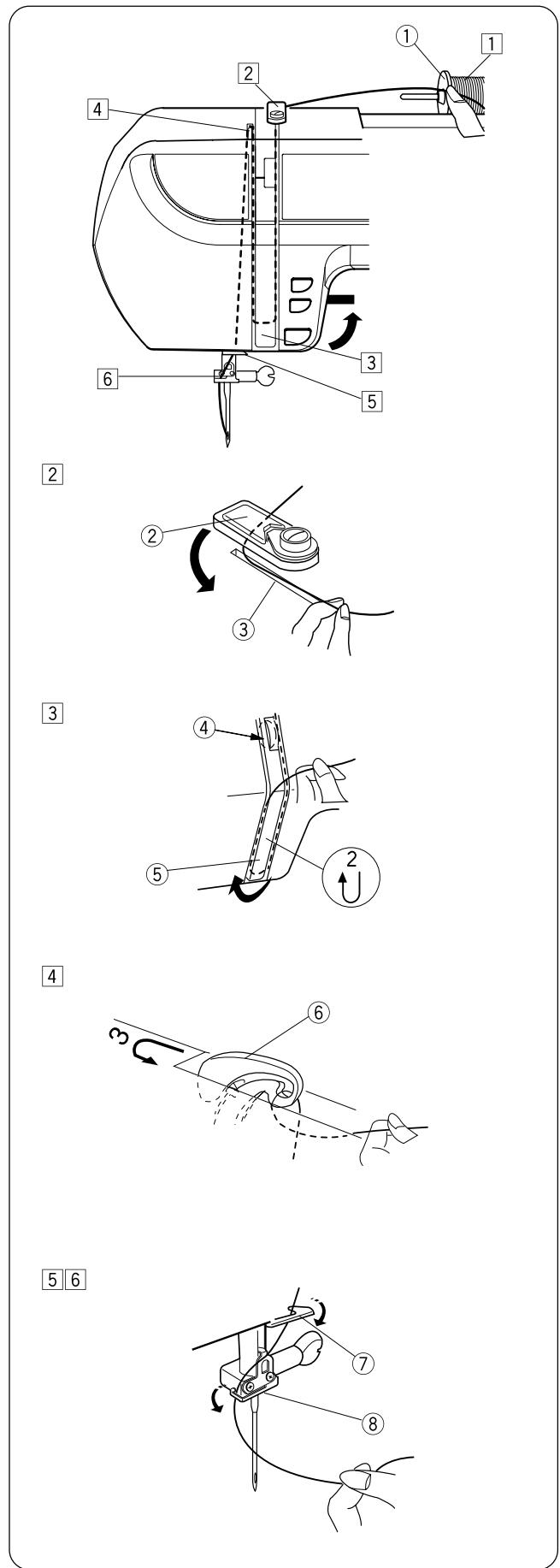
2 Vodite konac do prvog zareza **③** na prednjoj strani kućišta špulne.

3 Povucite konac uлево, klizećим pokretom, kroz diskove za napetost **④**.

4 Nastavite lagano provlačiti konac dok ne upadne u drugi zarez **⑤**.

5 Izvucite unazad otprilike 10 cm (4") konca. Vratite poklopac kućišta špulne na mesto. Grafički prikaz postupka provođenja konca **⑥** se nalazi na poklopcu kućišta.

Uvođenje konca u mašinu



Podignite stopicu.
Priti skajte taster igla gore/dole da podignite polugu za podizanje konca.

1 Povucite konac iz kalema. Prstom pridržite gornji konac (1) uz kalem.

2 Uvucite konac pod vodič konca (2) sa desne strane i vucite ga dole uz desni žleb (3). Pazite da konac vodite između diskova za napetost (4).

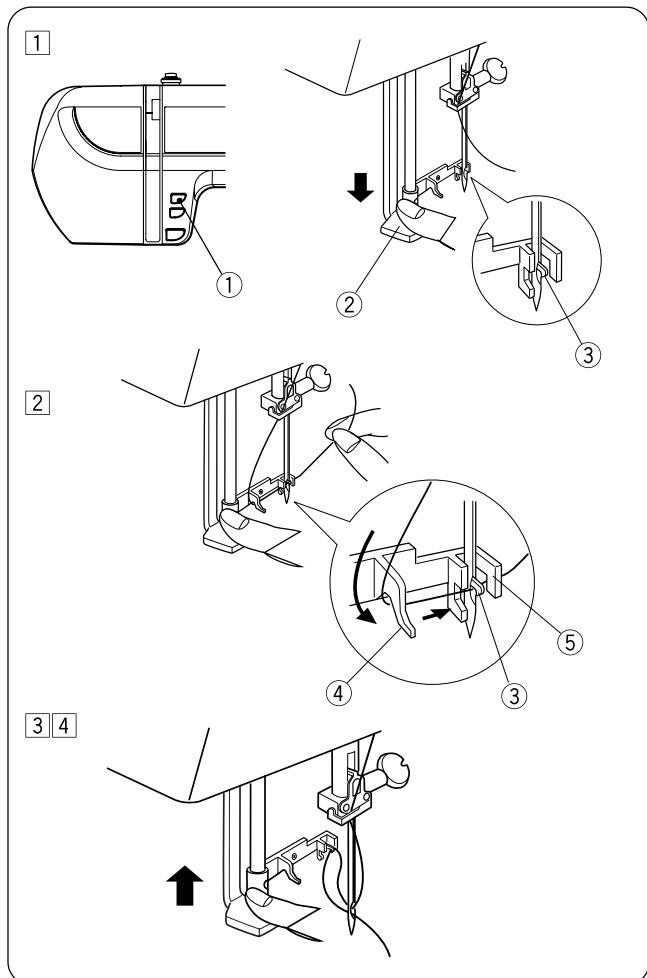
3 Zatim koncem obmotajte donju ivicu ploče vođenja konca (5).

4 Čvrsto vucite konac zdesna uлево preko poluge za podizanje (6), a zatim ga u istom smeru uvucite u ušicu poluge.

5 Konac povucite u donji vodič (7).

6 Uvucite konac u ušicu igle sa zadnje strane levog vodiča (8).

* Koristite automatski uvlakač konca u iglu (vidi uputstva na sledećoj stranici).



Automatski uvlakač konca

1 Pritisnite taster **igla gore/dole** ① da podignite iglu u najviši položaj. Isključite mašinu na glavnom prekidaču. Spustite stopicu.

Povucite polugu uvlakača konca ② krajnje dole. Kukica uvlakača ③ će proći kroz ušicu igle sa zadnje strane.

2 Povucite konac od vodiča ④ do vodiča ⑤. Kukica ③ zahvata konac.

3 Polako otpuštajte polugu dok pridržavate kraj konca dok se uvlakač konca ne vrati u prvobitni položaj. Omča konca prolazi kroz ušicu.

4 Povucite omču konca unazad kako biste ručno u v u k l i konac u ušicu igle.

NAPOMENE:

- Uvlakač konca koristite za igle veličine 11 do 16 i konce debljine od 30 do 90.
- Uvlakač konca ne možete koristiti za duplu iglu.

Ako uvlakač ne zahvati omču konca, proverite iglu i njen položaj.

Izvlačenje konca špulne

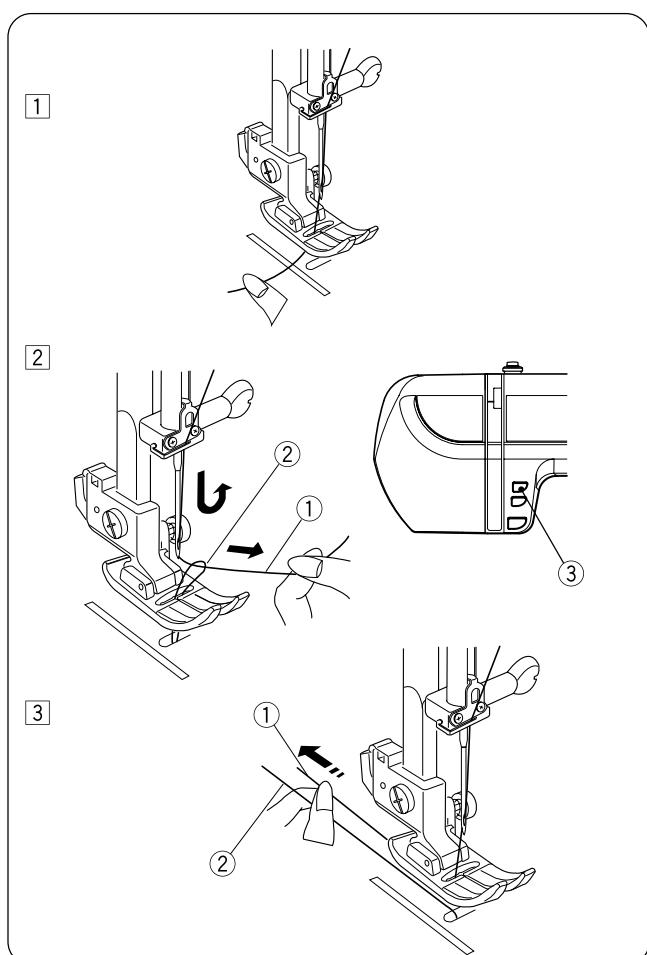
1 Podignite polugu stopice. Uključite mašinu na glavnom prekidaču.

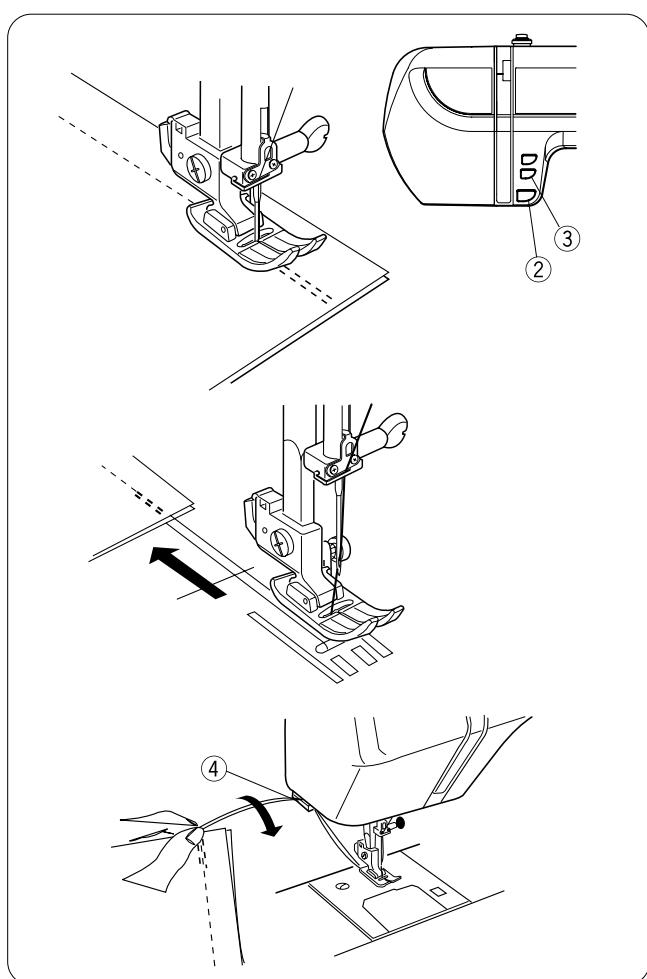
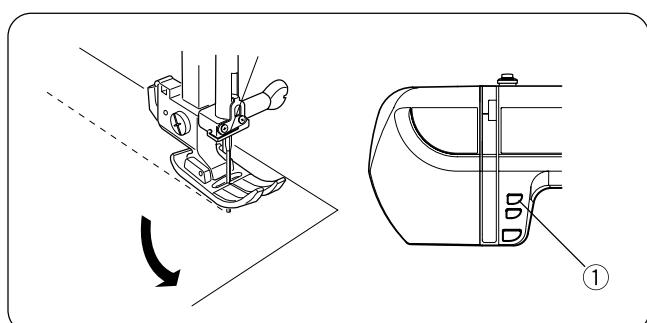
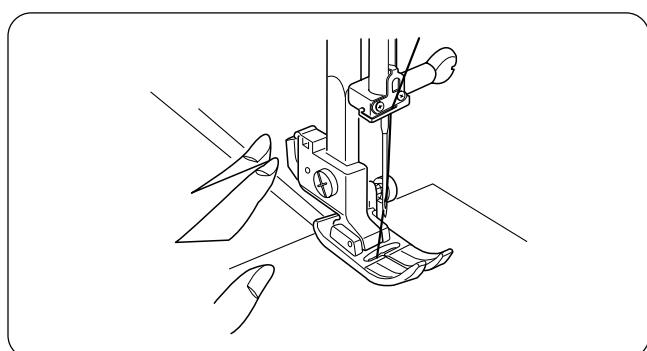
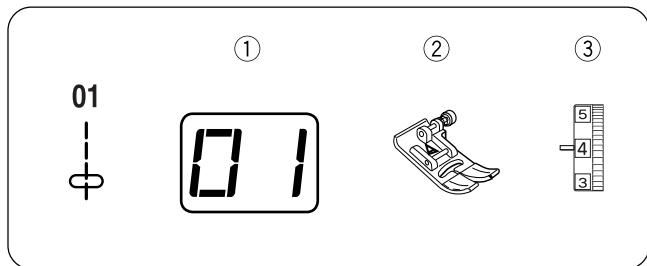
Prstima pridržite slobodni kraj konca igle.

2 Dva puta pritisnite taster **gore/dole** ③ da zahvatite konac špulne.

Povucite konac igle ① da podignite omču konca špulne ②.

3 Ispod stopice unazad izvucite približno 10 cm oba konca.





POGLAVLJE III: OSNOVE ŠIVENJA

Ravni bod

Postavke mašine

- | | |
|-------------------|-------------------|
| ① Bod: | #01 |
| ② Stopica: | Cik-cak stopica A |
| ③ Napetost konca: | 2–6 |

Početak šivenja

Podignite stopicu i namestite tkaninu uz linije za vođenje na ubodnoj ploči. Spustite iglu u tkaninu na mestu gde želite započeti šivenje. Povucite oba konca unazad. Spustite stopicu. Pritisnite na nožni upravljač. Nežno vodite tkaninu uz liniju za vođenje dopuštajući da transporter pomera tkaninu.

Promena smera šivenja

Zaustavite mašinu kada se približite kraju šava. Pritisnite taster igla gore/dole ① dok igla ne dođe do kraja šava. Podignite stopicu. Okrenite tkaninu oko igle u smeru u kojem želite da šijete. Spustite stopicu i nastavite šivenje u novom smeru.

Ojačavanje šava

Za ojačavanje početka šava pritisnite taster za šivenje unazad ② te izradite nekoliko povratnih bodova da učvrstite šav.

ILI

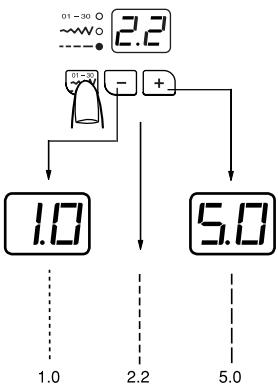
Za ojačavanje šava na početku i kraju pritisnite taster za automatsko ojačavanje ③ pre početka ili na kraju šivenja.

Otpustite nožni upravljač da zaustavite šivenje. Podignite stopicu i izvucite tkaninu unazad i uklonite je.

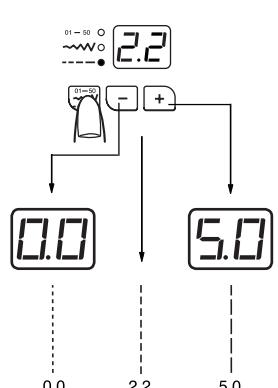
Kako biste prerezali konce, povucite tkaninu prema gore dok konac ne dođe do ugrađenog sekača konca prikazanog na slici ④. Konci su odsećeni na dužinu primerenu za početak šivenja sledećeg šava.

Ako odaberete bod #03, mašina će na početku šava automatski izraditi povratne bodove, a za ojačavanje završetka šava pritisnite taster za šivenje unazad.

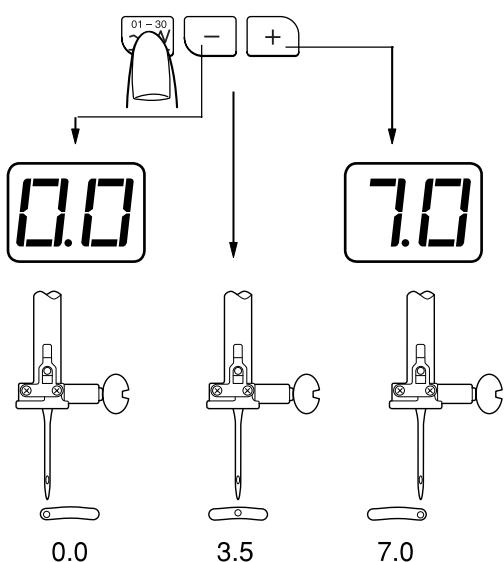
520



540



01 - 30 ○
~~~~· 3.5  
----○



### Podešavanje dužine boda

Kada je aktiviran način podešavanja dužine boda, dužinu možete podesiti u rasponu od 1,0 do 5,0 (za model 520) ili od 0,0 do 5,0 (za model

540). Pritisnite taster da podesite dužinu boda (upaljena donja zelena lampica).

Na ekranu se prikazuje fabrički postavljena vrednost (2,2).

Pritiskom na taster povećavate dužinu

boda. Pritiskom na taster smanjujete dužinu boda.

\*Kod šivenja unazad dužinu boda ne možete podesiti na više od 2,5.

### Podešavanje položaja igle

Kada je aktiviran način podešavanja širine boda, položaj igle možete podesiti u rasponu od 0,0 do 5,0.

Pritisnite taster da aktivirate način podešavanja širine boda (upaljena središnja zelena lampica).

Na ekranu se prikazuje fabrički postavljena vrednost (3,5).

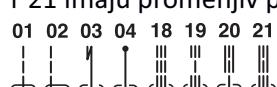
Pritiskom na taster pomerate iglu udesno.

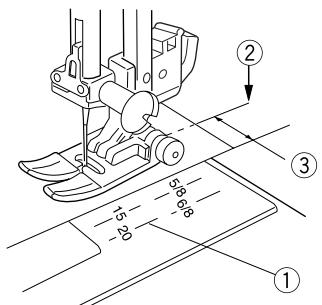
Pritiskom na taster pomerate iglu uлево.

Za model 520: Bodovi 01, 02, 03, 04, 05 i 07 imaju promenjiv položaj igle:



Za model 540: Bodovi 01, 02, 03, 04, 18, 19, 20 i 21 imaju promenjiv položaj igle:



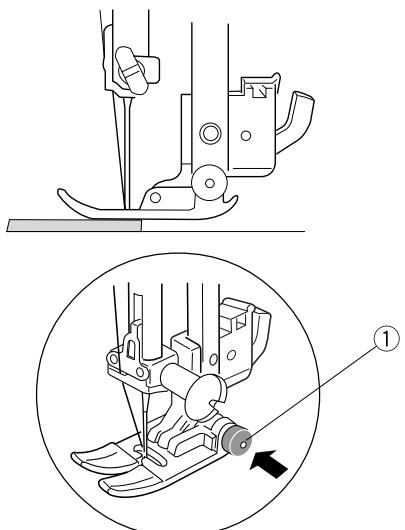


### Linije za vođenje na ubodnoj ploči

Linije za vođenje ugravirane na ubodnoj ploči pomažu kod tačnog merenja širine boda.

Brojevi prikazuju razmak (u milimetrima ili inčima) od centralnog položaja igle 3,5 (2) i vodeće linije (1). Uz ove linije vodite ivicu tkanine (3).

| Broj         | 15  | 20  | 4/8 | 5/8 | 6/8 |
|--------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Razmak (cm)  | 1,5 | 2,0 | -   | -   | -   |
| Razmak (inč) | -   | -   | 4/8 | 5/8 | 6/8 |



### Šivenje debelih materijala

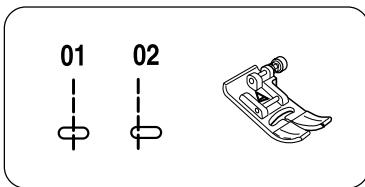
Cik-cak stopicu A pomoću crnog dugmeta zaključate u horizontalnom položaju pre spuštanja stopice. Time je omogućeno ujednačeno pomeranje tkanine na početku i na završetku šava kada šijete preko nekoliko slojeva tkanine (debele ivice). Korisno je i pri šivenju debelih materijala.

Spustite iglu u tkaninu na mestu povećane debljine. Pritisnite crno dugme na stopici (1). Spustite stopicu i nastavite da šijete.

Dugme se automatski otpušta nakon nekoliko izrađenih bodova.

### UPOZORENJE!

Podesite dužinu boda između 3,0 i 4,0 za deblje materijale.

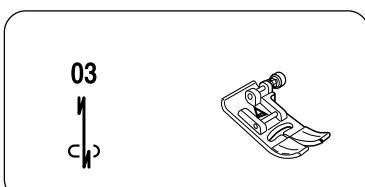


### Vrste ravnih bodova i preporučene stopice

**#01, #02 Ravni bod:** Cik-cak stopica A

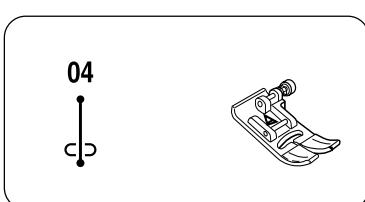
Bod #01 koristite za porubljivanje i šivenje rajsferšlusa.

Bod #02 koristite za porubljivanje ivice tkanine.



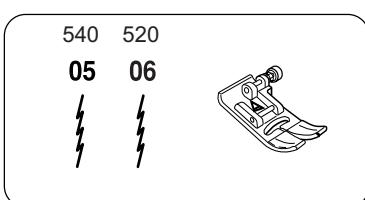
**#03 Automatski zaključni bod:** Cik-cak stopica A

Ovim bodom učvrstite šav na početku i kraju. Kada dođete do kraja šava, jednom pritisnite taster za šivenje unazad. Mašina će izraditi četiri povratna boda i četiri boda napred, a zatim će se zaustaviti.



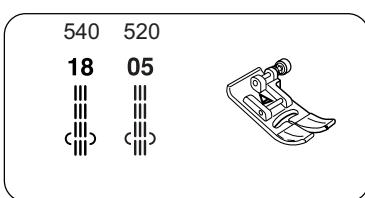
**#04 Zaključni ubod:** Cik-cak stopica A

Ovaj jedinstveni bod koristite kada zaključni bod ne sme biti vidljiv. Spusnite iglu u tkaninu blizu prednje ivice. Mašina će izraditi nekoliko bodova na mestu i nastaviti da šije napred. Kada na kraju šava pritisnete taster za šivenje unazad, mašina će ponovno izraditi nekoliko bodova na mestu i zaustaviti se.



**#05 (540) | #06 (520) Bod za pletiva :** Cik-cak stopica A

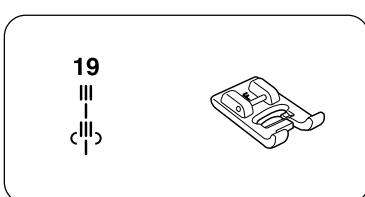
Ovaj uski bod je oblikovan za sprečavanje nabiranja pri šivenju pletiva i kosih šavova, istovremeno omogućavajući potpuno glaćanje šava.



**#18 (540) | #05 (520) Trostruki rastegljivi bod:** Cik-cak stopica A

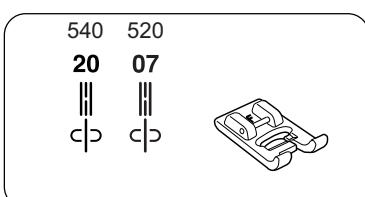
Ovaj snažan i izdržljiv bod preporučujemo na mestima gde je potreban jak, rastegljiv i izdržljiv šav. Njime učvrstite šavove na mestima poput prepona pantalona ili kod šivenja rančeva.

Preporučljiv je i za šivenje džepova.



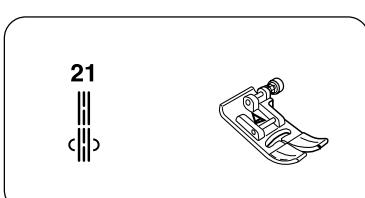
**#19 (samo 540) Struktturni ubod:** Stopica za satenski bod F

Za površinske bodove i konturne oblike. Polako šijte na ugovima.



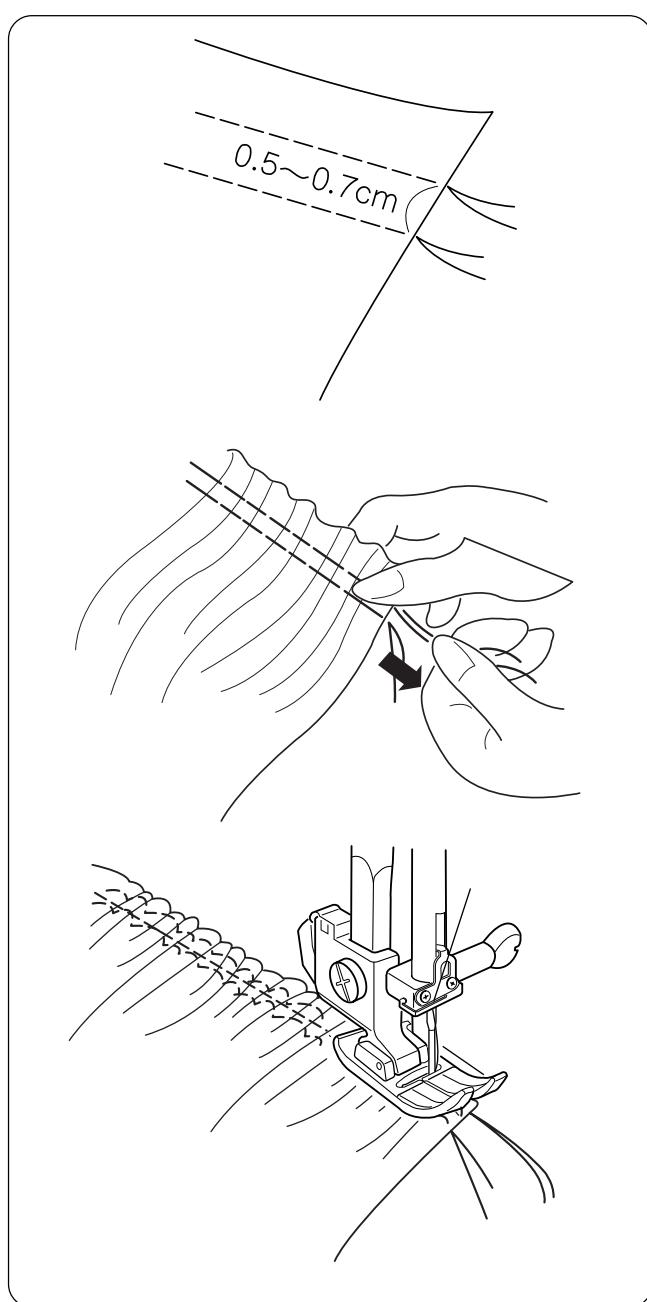
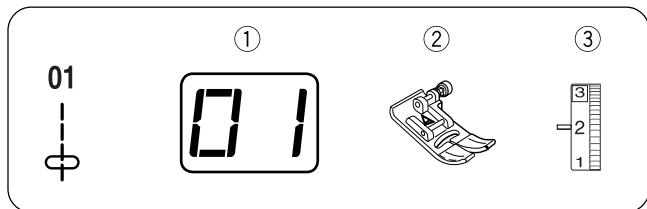
**#20(540) | #07(520) Novi struktturni bod:** Stopica za satenski bod F

Ovaj bod koristite za površinske i konturne šavove kako biste poboljšali izgled dizajna.



**#21 (samo 540) Sedlasti bod:** Cik-cak stopica A

Dug ravan rastegljivi bod, sličan ručnim šavovima.



## Nabiranje

### Postavke mašine

- ① Bod: #01
- ② Stopica: Cik-cak stopica A
- ③ Napetost konca: 1-3

Nabiranje je tehnika šivenja za koju je najbolje koristiti tanke i srednje debele tkanine.

Podesite napetost konca između 1 i 3 te povećajte dužinu boda na 5,0.

Zašijte dva paralelna ravna boda. Prvi red izradite tako da ivica tkanine klizi uz ivicu stopice A. Prošijte drugi red uz prvi koristeći ivicu stopice kao vodič šava. Ostavite duge repove konca na početku i na završetku šava.

Povucite donji konac sa obe strane šava istovremeno i vucite dok se tkanina ne nabere na željenu širinu.

Krajeve konca zavežite u čvorove i ravnomerno rasporedite nabore.

Povećajte napetost konca na 4 i smanjite dužinu boda na 2,4.

Šijte između dva reda šavova kako biste učvrstili nabore.

ILI

Postavite nabranu tkaninu na ravnu tkaninu i prošijte dva dela zajedno preko drugog reda nabranog šava.

## Ušivanje rajsferšlusa

### Postavke mašine

- |                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| ① Bod:            | #01                      |
| ② Stopica:        | Stopica za rajsferšlus E |
| ③ Napetost konca: | 2–6                      |

### ⚠️ UPOZORENJE!

Kada šijete stopicom za rajsferšlus E, obavezno odaberite bod #01 (ravni bod sa centralnom pozicijom boda). U suprotnom igla može udariti u stopicu i slomiti se.

### Rajsferšlus sa preklopom

Obično se koristi za bočne šavove kod suknje ili pantalona.

Upotrebite stopicu za rajsferšlus E umesto standardne stopice A. Prikačite osovinu ① na stopici E za žleb ② na nosaču.

- Pri šivenju leve strane rajsferšlusa prikačite stopicu za osovinu na desnoj strani.
- Pri šivenju desne strane rajsferšlusa prikačite stopicu za osovinu na levoj strani.

### Priprema tkanine

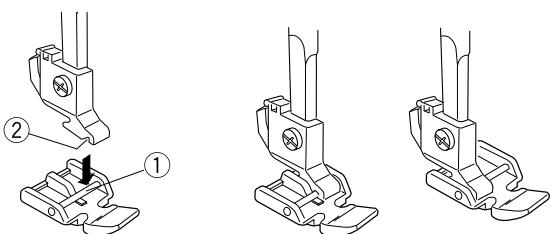
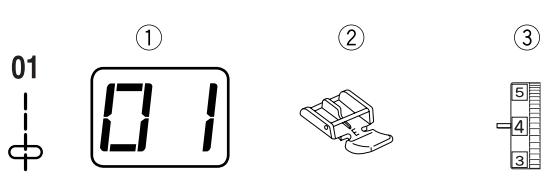
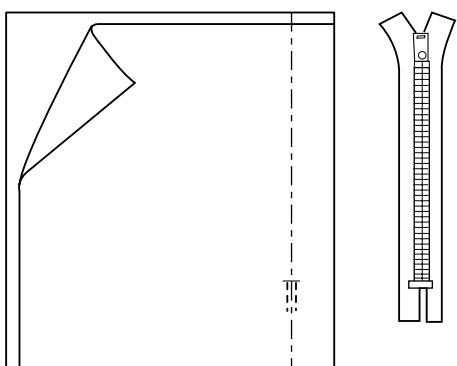
Otvor za rajsferšlus odredite tako da dužini rajsferšlusa dodate 1 cm (3/8"). Po dobijenoj meri obeležite otvor za rajsferšlus.

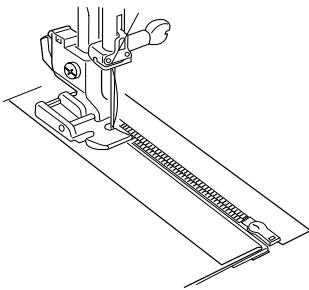
Položite oba lica tkanine zajedno i izradite šav ispod rajsferšlusa. Učvrstite kraj šava povratnim bodovima.

Ručno povećajte dužinu boda na 5,0. Mesto rajsferšlusa profircajte. Zaglačajte šav i fircani deo sa obe strane šava.

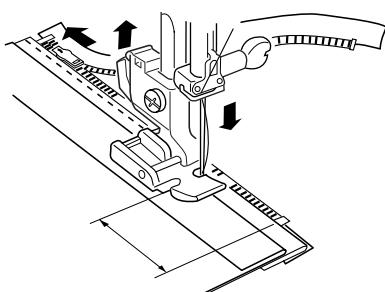
Otvorite rajsferšlus i položite ga licem dole na dodatak za šav. Zupci su u ravni sa linijom šava, vrh rajsferšlusa je 1 cm (3/8") od gornje ivice tkanine. Pričvrstite stopicu sa leve strane.

Profircajte rajsferšlus od dna prema vrhu.

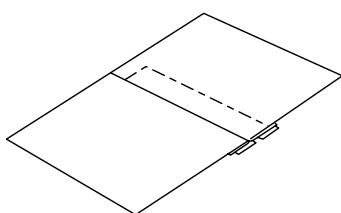




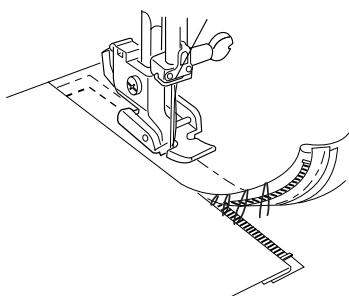
Zatvorite rajsferšlus. Okrenite ga licem gore (desni dodatak za šav oblikuje mali preklop na liniji fircanja) i poravnajte zupce dalje od šava. Prikačite stopicu na desnu stranu osovine. Podesite dužinu boda na 2,5. Počevši od dna, zajedno zašijte dodatak za šav i traku rajsferšlusa.



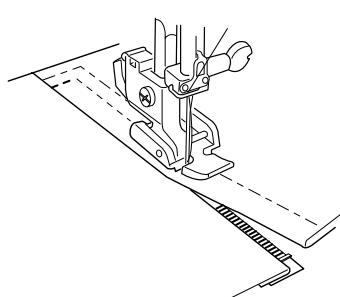
Šijte dok se stopica za rajsferšlus ne približi klizaču rajsferšlusa. Lagano spustite iglu u tkaninu i podignite stopicu. Otvorite rajsferšlus. Spustite stopicu i šijte do kraja rajsferšlusa.



Zatvorite zatvarač i rastegnite tkaninu licem gore. Profircajte kroz odmotani dodatak za šav i traku zatvarača.



Stopicu prikačite na levu stranu osovine. Šijte kroz tkaninu i traku rajsferšlusa tako da zupci zatvarača klize uz ivicu stopice dok se stopica za rajsferšlus ne približi vrhu zatvarača na 5 cm (2"). Zaustavite šivenje. Lagano spustite iglu u tkaninu, podignite stopicu i uklonite fircane šavove. Otvorite rajsferšlus.



Spustite stopicu i zašijte šav do vrha rajsferšlusa, pazeci da preklop bude ravan. Uklonite i preostale fircane šavove.

520

(1) (2) (3)

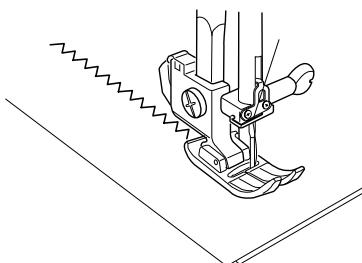
08



540

(1) (2) (3)

10



### Cik-cak bod

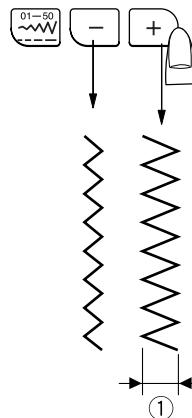
#### Postavke mašine

(1) Bod: #08 (520) | #10 (540)

(2) Stopica: Cik-cak stopica A

(3) Napetost konca: 3–7

Cik-cak bod je višenamenski, koristi se i za opšivanje. Možete ga koristiti na većini tkanina, jednostavno promenite dužinu i širinu boda. Koristite ga za obradu ivica nakon paranja, šivenje uskih poruba, našivanje aplikacija, dugmadi...



### Podešavanje širine boda

Kada aktivirate način podešavanja širine boda menjate širinu boda u rasponu od 0,0 do 7,0.

Pritisnite taster za podešavanje širine boda (upaljena središnja zelena lampica) Na ekranu se prikazuje fabrički postavljeni vrednost 5,0.

Pritisnite na taster kako biste povećali širinu boda.

Pritisnite na taster kako biste smanjili širinu boda.

**UPOZORENJE:** Širinu boda možete menjati tokom šivenja.

### Podešavanje dužine boda

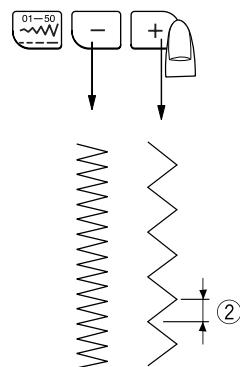
Kada aktivirate način podešavanja dužine boda menjate dužinu boda u rasponu od 0,2 do 5,0.

Pritisnite taster za podešavanje dužine boda (upaljena donja zelena lampica) Na ekranu se prikazuje fabrički postavljeni vrednost 2,0.

Pritisnite na taster kako biste povećali dužinu boda.

Pritisnite na taster kako biste smanjili dužinu boda.

**UPOZORENJE:** Dužinu boda možete menjati tokom šivenja.



**520**

08



①

②

③



### Opšivanje cik-cak bodom

Cik-cak bod se koristi za opšivanje većine vunenih tkanina kako bi se sprečilo paranje. Najbrži je način porubljuvanja ivica.

#### Postavke mašine (520)

① Bod: #8

② Stopica: Cik-cak stopica A

③ Napetost konca: 3–7

Kod opšivanja tkanine cik-cak stopicom pažljivo vodite tkaninu da igla u desnom položaju zabada tik uz rub tkanine.

**540**

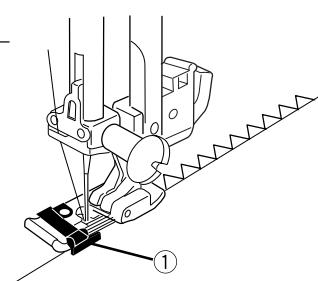
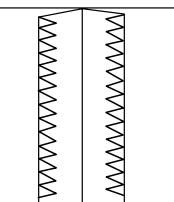
10



①

②

③

**520**

08



①

②

③

**540**

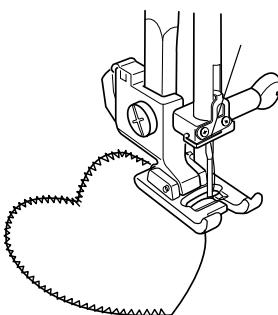
10



①

②

③



### Postavke mašine (540)

① Bod: #10

② Stopica: Stopica za opšivanje C

③ Napetost konca: 3–7

Odaberite bod #10. Prikačite stopicu za opšivanje C.

- Kada koristite C stopicu, ne podešavajte širinu boda na vrednost manju od 5,0. Igla bi mogla udariti u žice na stopici.

Namestite ivicu tkanine uz crni vodič na stopici i započnite šivenje.

### Aplikacija satenskim bodom

#### Postavke mašine

① Bod: #08 (520) | #10 (540)

② Stopica: Satenska stopica F

③ Napetost konca: 2 (520) | 3–6 (540)

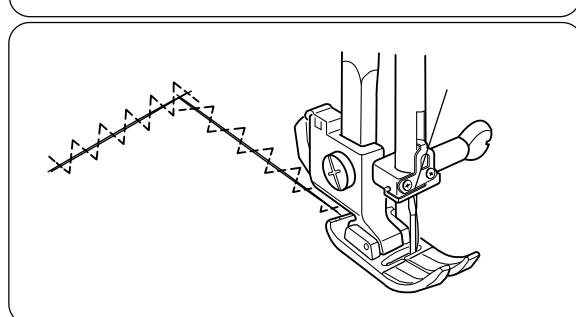
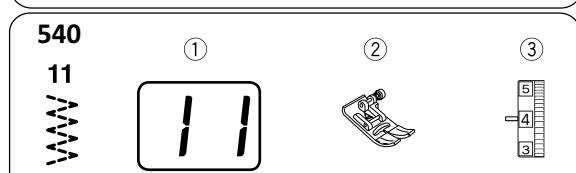
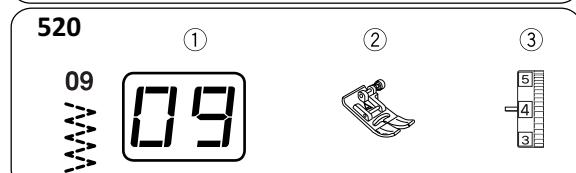
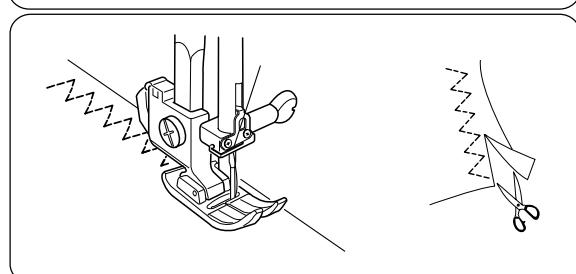
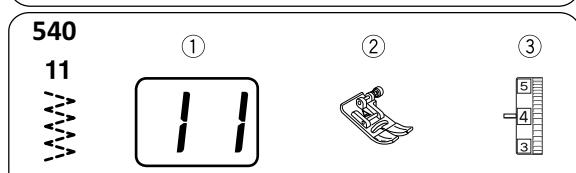
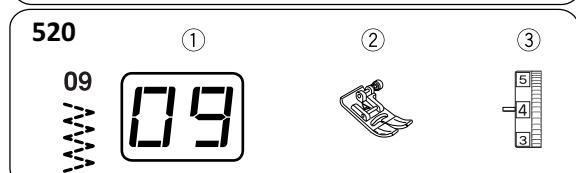
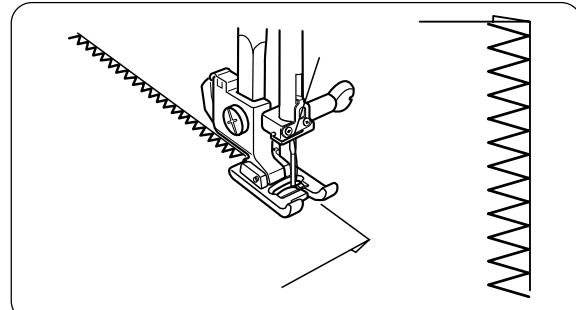
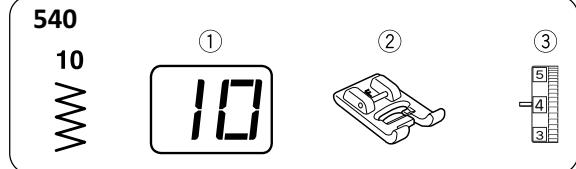
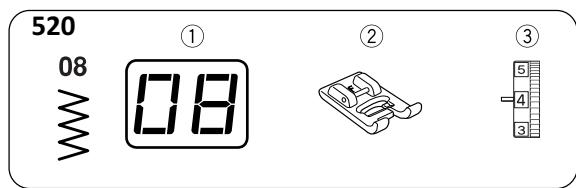
④ Pritisak stopice: 2

Cik-cak bod se koristi za šivenje aplikacija, izradu monograma, stabiljki i latica cvetova (cik-cak podešen na manju dužinu formira tzv. satenski bod). Najbolji rezultati se postižu uz korištenje 100 % pamučnog i svilenkastog konca. Kako bi se bodovi pravilno oblikovali, na naličje tkanine preeglajte flizelin.

Smanjite širinu boda na 3,5 i dužinu na 0,4.

#### Priprema za našivanje aplikacija

1. Preeglajte otopivu tkaninu na naličje lagane tkanine.
2. Od papira isecite motiv. Motiv spojite sa osnovnom tkaninom.
3. Motiv prišijte na tkaninu. Tačka uboda igle mora biti tik uz ivicu aplikacije.
4. Kod šivenja oblih aplikacija ili skretanja u nekom pravcu, spustite iglu u tkaninu na spoljašnjoj ivici okreta, podignite stopicu, okrenite tkaninu u željenom pravcu, spustite stopicu i nastavite da šijete. Moguće je da će biti potrebno podešavanje regulatora pritiska stopice na vrednost 2.



## Uski i rol porub

### Postavke mašine

- ① Bod: #08 (520) | #10 (540)
- ② Stopica: Satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 3–7

Ovom tehnikom dovršavate ivice odevnih predmeta i volančića. Koristite je za šivenje tradicionalne odeće. Smanjite širinu boda na 3,5, a dužinu na 0,8. Ivica tkanine mora biti uredno isečena, bez visećih niti. Tkaninu namestite pod stopicu tako, da ivica leži pod sredinom stopice. Cik-cak bod će zahvatiti ivicu tkanine sa leve strane i automatski je podviti.

## Trostruki cik-cak bod

### Postavke mašine

- ① Bod: #09 (520) | #11 (540)
- ② Stopica: Cik-cak stopica A
- ③ Napetost konca: 3–6

Ovaj bod (zvan i višestruki cik-cak) se koristi za obradu ivica sintetičkih i drugih rastegljivih tkanina koje su sklone nabiranju. Ivice obrađene ovim bodom su ravnije nego kod obrade običnim cik-cak bodom. Koristan je i za krpjlenje.

Postavite tkaninu pod stopicu tako da igla leži sa desne strane uz ivicu šava ili odsecite višak tkanine.

## Krpjlenje

### Postavke mašine:

- ① Bod: #09 (520) | #11 (540)
- ② Stopica: Cik-cak stopica A
- ③ Napetost konca: 3–6

Postavite poderane ivice tkanine jednu uz drugu, komadić lepljivog flizelina – koji je malo veći od dela koji krpite – prepeglajte na naličje tkanine.

Smanjite dužinu boda na 0,6–0,8.

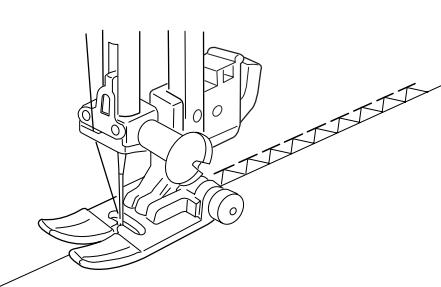
Prošijte liniju spajanja ivica na poderanom delu tkanine. Šivenje završite iznad linije proreza. Ako je deo koji krpite veći, prošijte ga dva puta do tri puta.

**10**

①

②

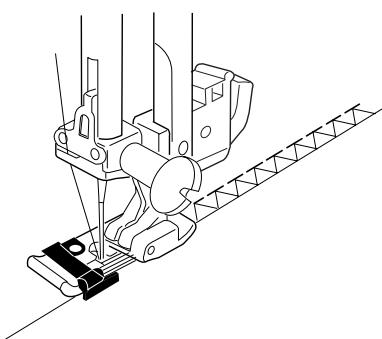
③

**12**

①

②

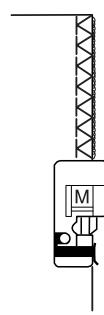
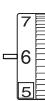
③

**11**

①

②

③



## Opšivni bod

### Postavke mašine (520):

- ① Bod: #10
- ② Stopica: Cik-cak stopica A
- ③ Napetost konca: 3–7

Ovaj bod se koristi za obradu ivica tkanine kako bi se sprečilo paranje. Koristite ga kada vam nije potreban otvoreni pljosnati šav.

Pažljivo vodite tkaninu tako da igla zabada tik uz ivicu kada je u desnom položaju.

### Postavke mašine (540):

- ① Bod: #12
- ② Stopica: Stopica za opšivanje C
- ③ Napetost konca: 3–7

Ojačani ravni bod i cik-cak bod se šiju simultano. Ako nije potreban otvoreni pljosnati šav, upotrebite ovaj bod za šivenje šava i opšivanje ivica u jednom koraku.

Odaberite #12. Prikačite stopicu za opšivanje C.

**OPREZ:** Kada koristite C stopicu, ne podešavajte širinu boda na vrednost manju od 5,0. Igla bi mogla udariti u žice na stopici.

Namestite ivicu tkanine uz crni vodič na stopici i započnite šivenje.

## Overlok bod (samo za 520)

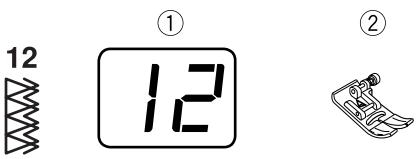
### Postavke mašine:

- ① Bod: #11
- ② Stopica: Stopica za opšivanje M
- ③ Napetost konca: 6–8

Ovim bodom postizete profesionalni završni izgled tkanine sličan učinku komercijalnih mašina za endlanje. Postavite tkaninu uz vodič na stopici i šijte.



**OPREZ:** Kada koristite stopicu M, morate podešiti širinu cik-cak boda na vrednost 5,0 ili veću kako biste sprečili udaranje igle u produžetak stopice.

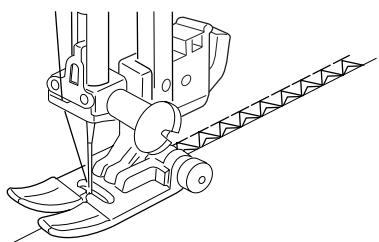


### Dvostruko opšivanje

Ovaj bod je odličan za tkanine koje su posebno sklone krzanju, poput lana.

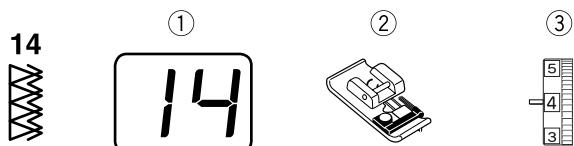
Dva reda cik-cak boda se istovremeno šiju preko ivice kako bi se smanjila mogućnost paranja tkanine.

Pažljivo vodite tkaninu tako da igla zabada tik uz ivicu kada je u desnom položaju.



### Postavke mašine (520)

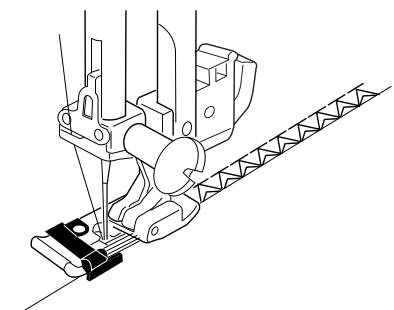
- ① Bod: #12
- ② Stopica: Cik-cak stopica A
- ③ Napetost konca: 3–7



### Postavke mašine (540)

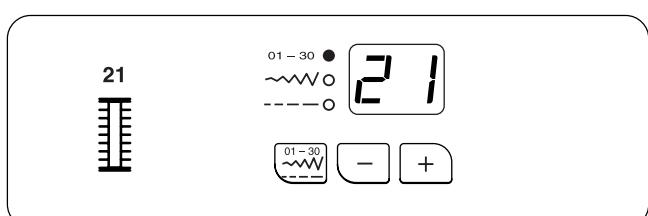
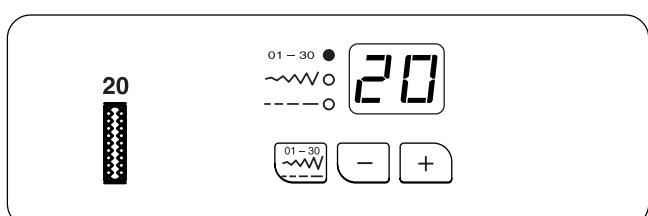
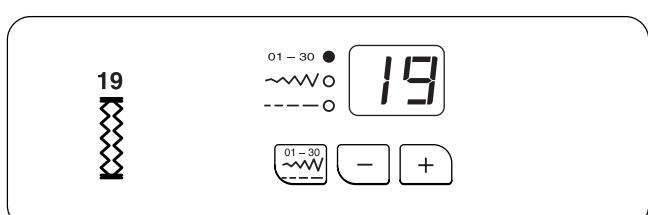
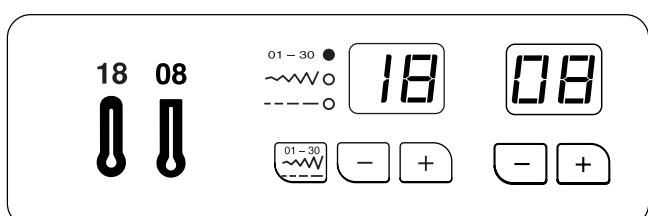
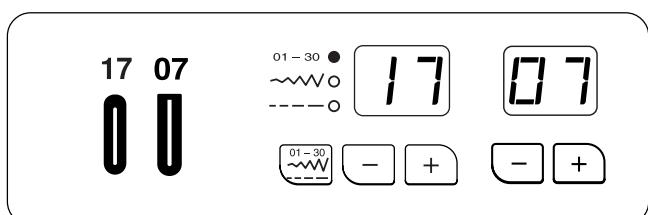
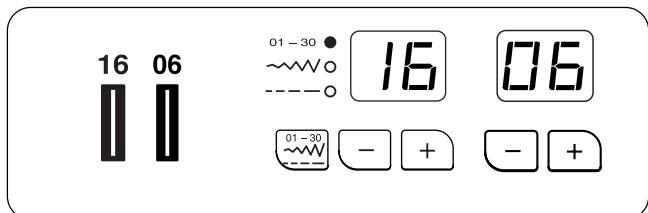
- ① Bod: #14
- ② Stopica: Stopica za opšivanje C
- ③ Napetost konca: 3–7

**OPREZ:** Kada koristite C stopicu, ne podešavajte širinu boda na vrednost manju od 5,0. Igla bi mogla udariti u žice na stopici.



## Rupice za dugmad

- Veličina rupice za dugme se automatski određuje postavljanjem dugmeta u ležište na stopici R.
- U ležište možete postavite dugmad prečnika od 0,5 cm (3/16") do 2,5 cm (1").
- Zbog velike debljine tkanine ili konca je ponekad potrebno malo povećati veličinu rupice za dugme.
- Zato uvek najpre izradite rupicu za dugme na otpadnom komadu tkanine.
- Podešena širina rupice za dugme je primerena za običnu dugmad.
- Kod šivenja rupica za dugme na rastegljivim ili finim materijalima upotrebite stabilizator (flizelin).



### #16 Klasična rupica za dugme (540: #06)

Najčešće korištena rupica za dugme, nalazimo je na bluzama, košuljama, pantalonama itd. Krajevi rupice su ojačani, sa svake strane je kompaktni cik-cak bod.

### #17 Okruglasta rupica za dugme (540: #07)

Ovu rupicu koristite za veliku dugmad na laganim tkaninama.

### #18 Okasta ili krojačka rupica za dugme (540: #08)

) Prikladna za peteljke velike dugmadi na kaputima i jaknama.

### #19 Rupica za dugme za pletivo

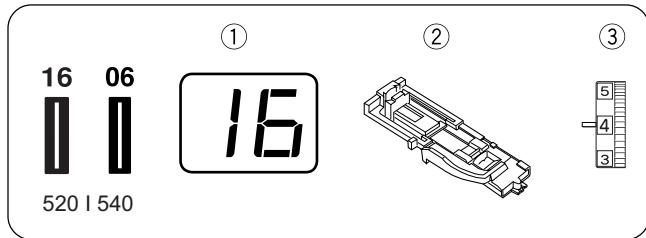
Pojednostavljena rastegljiva rupice za dugme.

### #20 Rastegljiva rupica za dugme

Ova rupica za dugme je prikladna za šivenje na rastegljivim materijalima. Pružaju i ukrasnu notu.

### #21 Lažni lanac

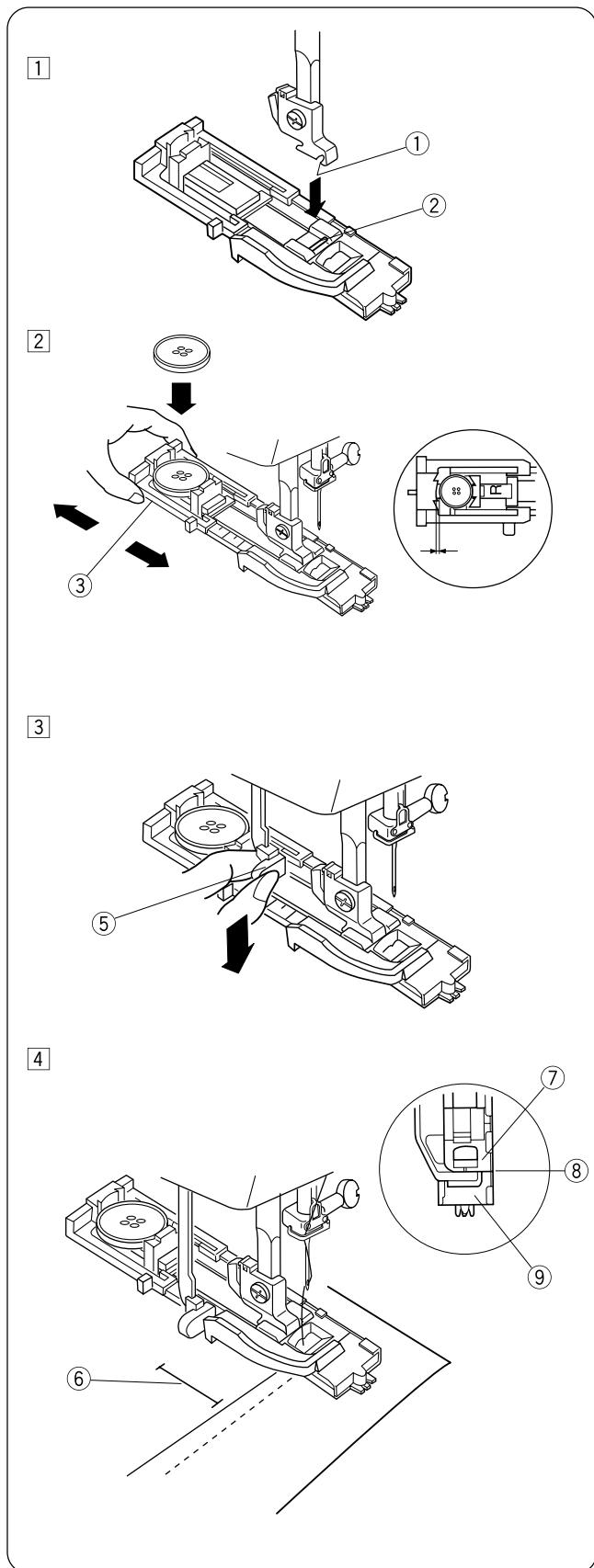
Podseća na ručno šivenu rupicu za dugme. Idealan za tanke tkanine koje se koriste u visokoj modi ili kod šivenja nasleđenih dragocenosti.



Klasična rupica za dugme

**Postavke mašine:**

- ① Bod: #16 (520) | #06 (540)
- ② Stopica: Stopica za automatsko šivenje rupice R
- ③ Napetost konca: 1–5



**Početak šivenja**

- ① Pritisnite taster **gore/dole** da podignite iglu u gornji položaj. Pričvrstite stopicu za automatsko šivenje rupice za dugme R tako da prikačite osovinu ② u žleb ① na nosaču stopice.

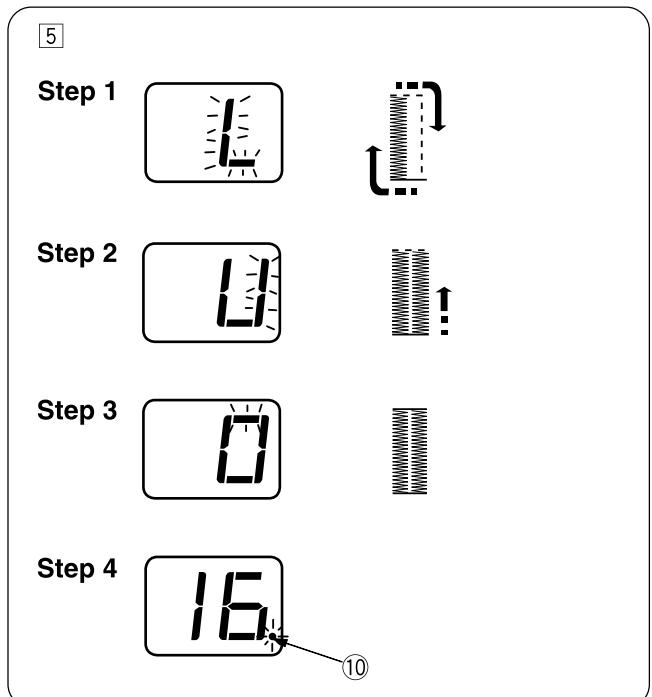
- ② Povucite zadnju ivicu ležišta dugmeta unazad i postavite dugme. Ivcu pritisnite uz dugme.

**NAPOMENA:** Kod izrazito debele dugmadi izradite probnu rupicu na otpadnom komadu tkanine. Ako je zbog debljine dugmeta probna rupica za dugme preuska, povećajte veličinu u ležištu dugmeta tako da ležište ③ povučete lagano unazad.

- ③ Izvucite polugu za rupicu za dugme ⑤ krajnje dole.

- ④ Postavite ugao tkanine pod stopicu. Dvaput pritisnite taster igla gore/dole. Tkaninu povucite ulevo da biste je uklonili i provukli konac igle kroz rupicu na stopici. Postavite tkaninu pod stopicu i spustite iglu na mesto početne oznake rupice za dugme ⑥. Zatim spustite stopicu za automatsko šivenje rupice za dugme R.

**NAPOMENA:** Između klizača ⑦ i prednjeg graničnika ⑨ ne sme postojati razmak ⑧. U suprotnom će leva i desna strana rupice biti različite dužine.



5 Pokrenite mašinu kako biste sašili rupicu za dugme. Rupica za dugme se šije automatski.

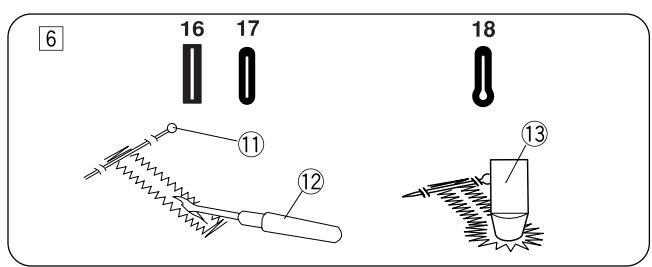
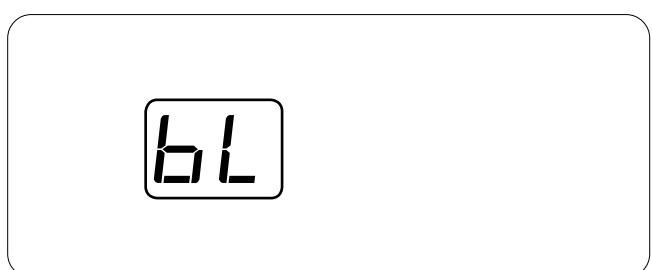
**Korak 1:** Mašina najpre šije prednji kraj i levu ivicu. Zatim se vraća na početnu tačku sa ravnim bodom.

**Korak 2:** Mašina šije desnu ivicu.

**Korak 3:** Mašina šije zadnji kraj.

**Korak 4:** Mašina se automatski zaustavlja i tačkica treperi (10).

Kako biste sašili novu rupicu za dugme, podgignite stopicu. Pomerite tkaninu do mesta na kojem želite sledeću rupicu za dugme, spustite stopicu i pokrenite mašinu.



Ako započnete šivenje, a niste spustili polugu za šivenje rupice za dugme, na ekranu će se prikazati upozorenje i mašina će se nakon nekoliko uboda zaustaviti.

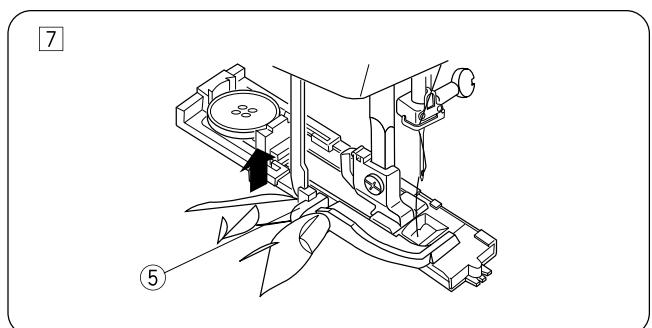
Spustite polugu i ponovno pokrenite mašinu.

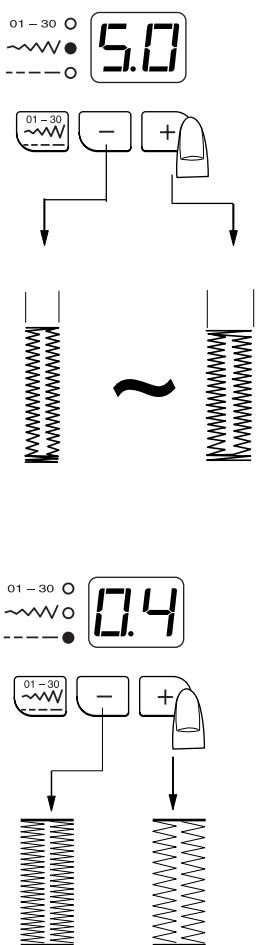
**NAPOMENA:** Ako odaberete drugi uzorak boda, a niste podigli stopicu ili polugu za šivenje rupice za dugme, na ekranu će se prikazati upozorenje i mašina će se nakon nekoliko uboda zaustaviti.

Podignite stopicu i polugu za rupicu te ponovno pokrenite mašinu.

6 Uklonite tkaninu i tik pred kraj rupice za dugme zabodite špenadlu (11) kako biste sprečili nekontrolisano sečenje šavova. Presecite otvor paralicom (12). Za sečenje oka rupice za dugme upotrebite probijač (13).

7 Kad završite šivenje rupice za dugme, pomerite polugu za šivenje rupice za dugme (5) krajnje gore.





#### Podešavanje širine rupice za dugme

Pritiskom na taster aktivirajte način podešavanja širine boda.

Pritiskom na taster povećavate širinu rupice za dugme.

Pritiskom na taster smanjujete širinu rupice za dugme.

\* Širinu rupice za dugme možete podesiti od 2,5 do 7.

#### Podešavanje gustine bodova

Pritiskom na taster aktivirajte način podešavanja dužine boda.

Pritiskom na taster dobijate redi bod.

Pritiskom na taster dobijate gušći bod.

\* Gustinu rupice za dugme možete podesiti od 0,2 do 0,8.

**NAPOMENA:** Indikator tokom šivenja prikazuje širinu boda ili gustinu. Kada je rupica za dugme završena, indikator prikazuje broj uzorka (520) | (540).

#### Dvostruko ojačana rupica za dugme

Ako želite ojačanu rupicu za dugme, sašijte još jedan sloj preko već sašivenih šavova. Kada završite rupicu za dugme, ponovno pokrenite program i pritom ne podižite stopicu i polugu za rupicu za dugme.

Mašina će zaštititi novu rupicu za dugme u sledećem redosledu i automatski se zaustaviti po završetku šivenja:

**Korak 1:** Šivenje ravnog boda unazad i vraćanje u početnu tačku.

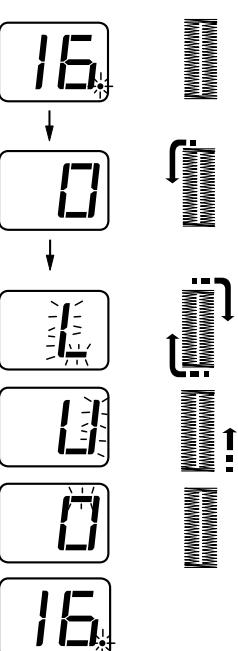
**Korak 2:** Prednji kraj i leva ivica.

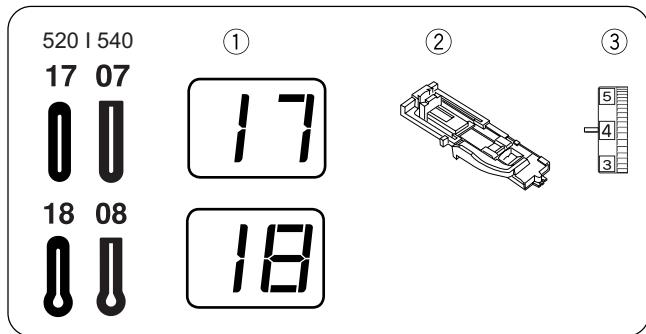
**Korak 3:** Desna ivica.

**Korak 4:** Zadnji kraj i zaključni bodovi.

Mašina se automatski zaustavlja.

**NAPOMENA:** Dvostruko ojačanu rupicu za dugme možete šiti dok treperi tačkica.

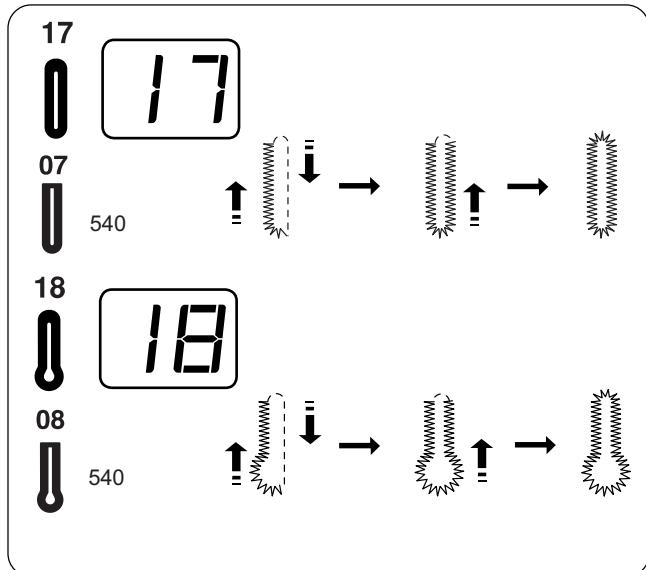




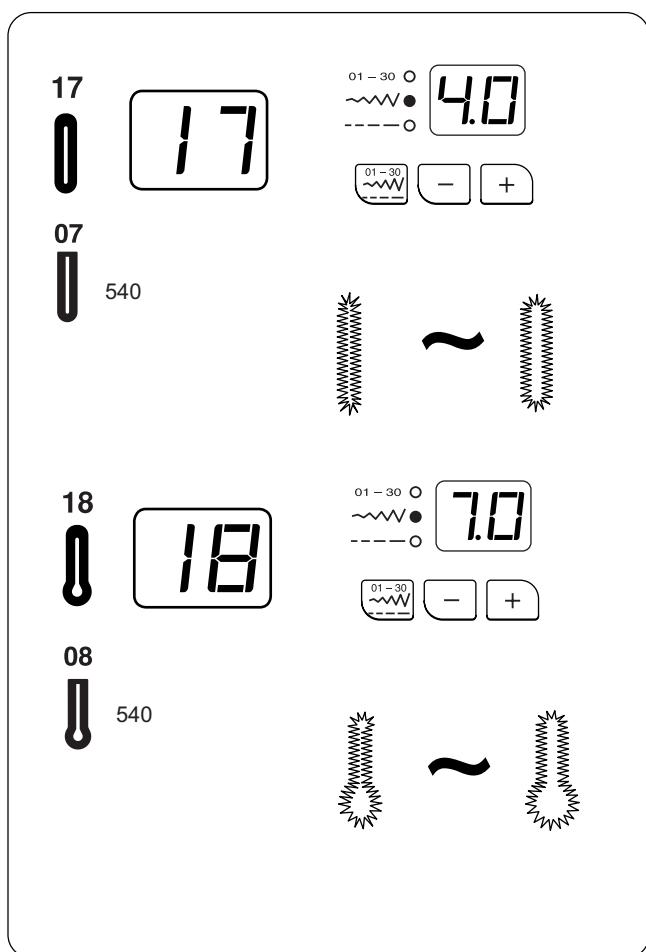
Okruglasta i krojačka rupica za dugme

#### Postavke mašine

- ① Bod: #17, #18 (520) | #07, #08 (540)
- ② Stopica: za rupicu za dugme R
- ③ Napetost konca: 1–5



Postupak šivenja je jednak kao i kod klasične rupice za dugme #16 (520) | #06 (540).



Podešavanje širine rupice za dugme

#### Okruglasta rupica za dugme

Pritiskom na taster aktivirajte način podešavanja širine boda.

Pritiskom na taster povećavate širinu rupice za dugme.

Pritiskom na taster smanjujete širinu rupice za dugme.

\* Širinu rupice za dugme možete podesiti od 2,5 do 5,5.

#### Krojačka rupica za dugme

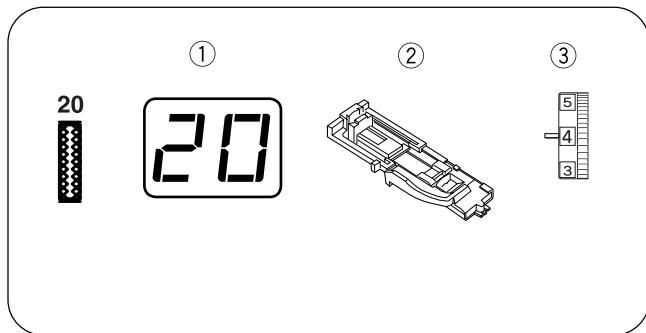
Pritiskom na taster aktivirajte način podešavanja širine boda.

Pritiskom na taster povećavate širinu rupice za dugme.

Pritiskom na taster smanjujete širinu rupice za dugme.

\* Širinu rupice za dugme možete podesiti od 5,0 do 7,0.

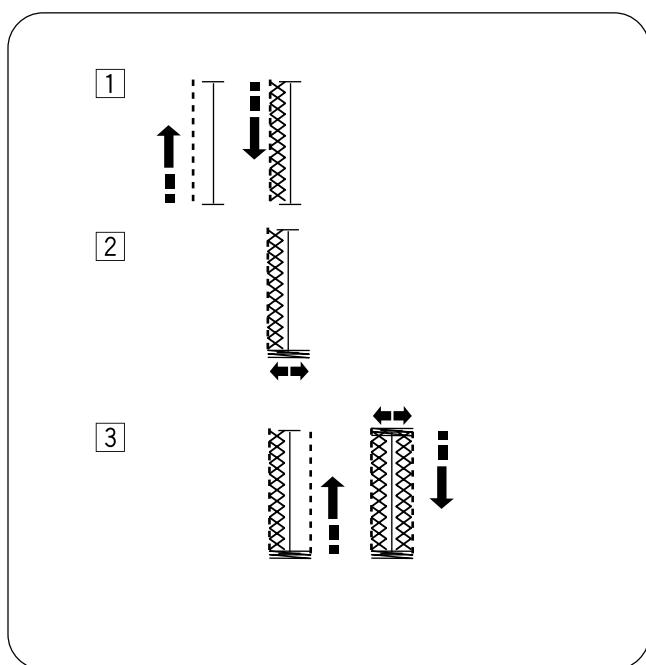
\* Vidi prethodnu stranicu za uputstva o promeni gustine šava.



Rastegljiva rupica za dugme (samo za 520)

**Postavke mašine**

- ① Bod: #20
- ② Stopica: za rupicu za dugme R
- ③ Napetost konca: 1–5

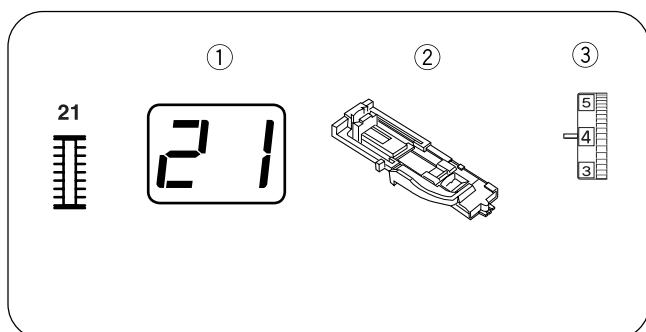


1 Sašijte levu ivicu.

2 Sašijte prednji kraj.

3 Sašijte zadnji kraj i desnu ivicu. Mašina se automatski zaustavlja kada je šivenje rupice završeno.

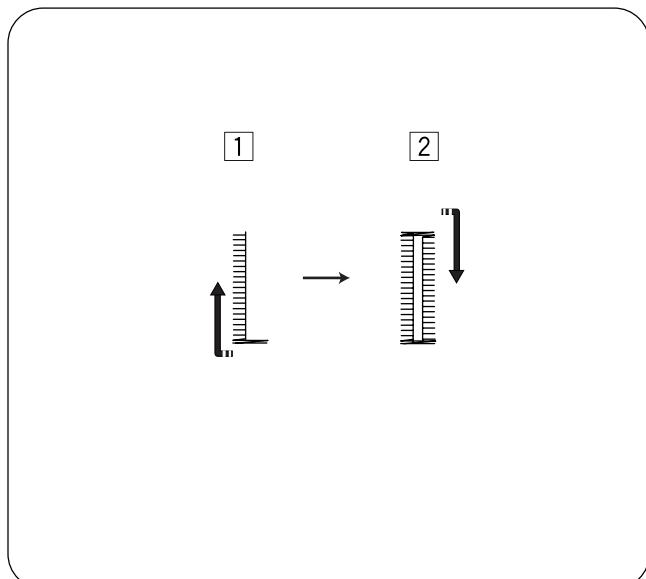
**NAPOMENA:** Ako zadnjih nekoliko bodova desne ivice prelazi kraj, skratite dužinu boda kako biste ispravili rupicu.



Lažni lanac (samo za 520)

**Postavke mašine**

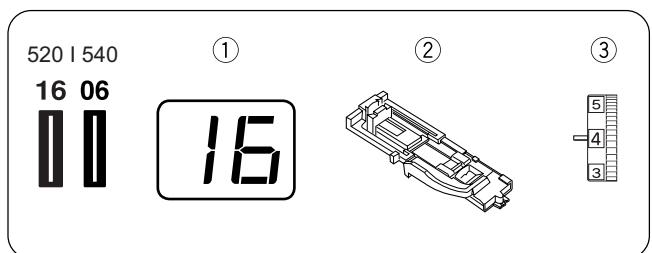
- ① Bod: #21
- ② Stopica: za rupicu za dugme R
- ③ Napetost konca: 1–5



1 Sašijte prednji kraj i levu ivicu.

2 Sašijte zadnji kraj i desnu ivicu.

**NAPOMENA:** Ako zadnjih nekoliko bodova desne ivice prelazi kraj, skratite dužinu boda kako biste ispravili rupicu.

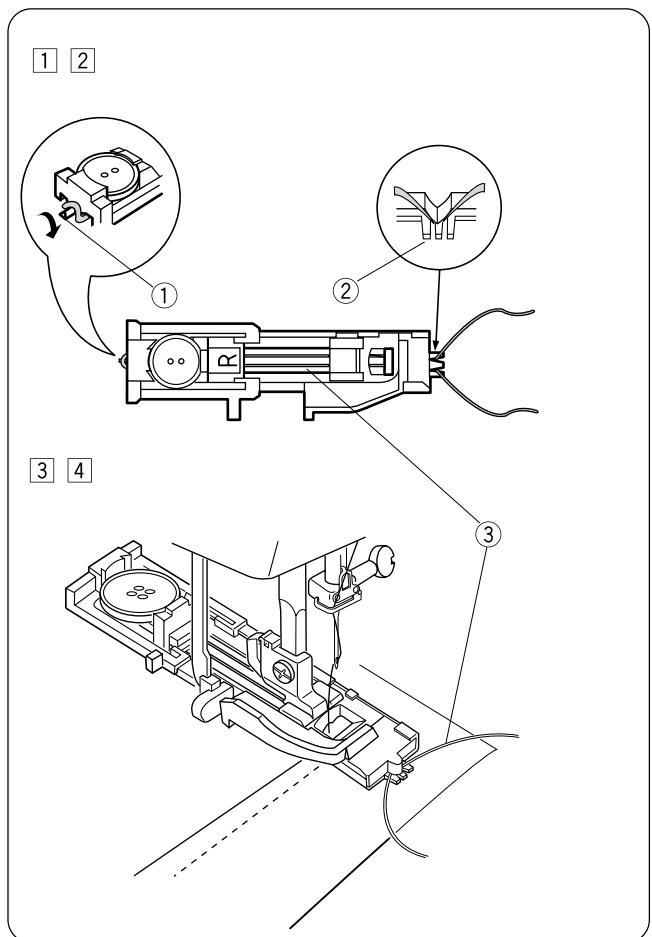


### Rupica za dugme s konopčićem

#### Postavke mašine

- ① Bod: #16 (520) | #06 (540)
- ② Stopica: za rupicu za dugme R
- ③ Napetost konca: 1–5

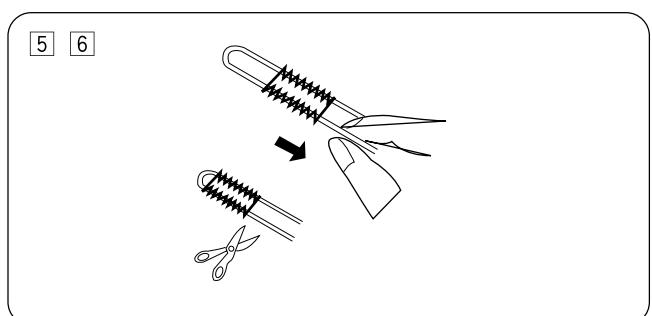
Postupak šivenja rupice za dugme s konopčićem je isti kao za klasičnu (pravougaonu) rupicu za dugme.



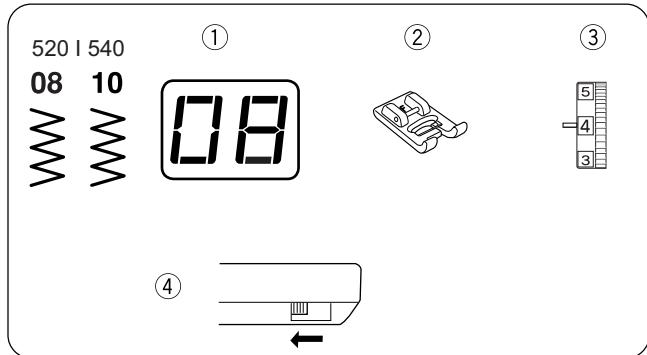
- ① Podignite stopicu i zakačite konopčić na jezičak ① na zadnjoj strani stopice.
- ② Krajeve konopčića povucite prema sebi i pod stopicu. Namestite konopčić ③ na vilice ② sa prednje strane stopice tako da krajevi budu dobro pričvršćeni.
- ③ Spustite iglu u početnu tačku rupice za dugme, spustite stopicu.
- ④ Spustite polugu za rupice za dugme i stopicu te započnite šivenje. Mašina će šiti preko konopčića. Mašina će se zaustaviti kada rupica za dugme bude završena.

**NAPOMENA:** Širinu rupice za dugme podesite u skladu sa debeljinom konopčića.

Otvor rupice za dugme presecite po uputstvima na stranici 33.



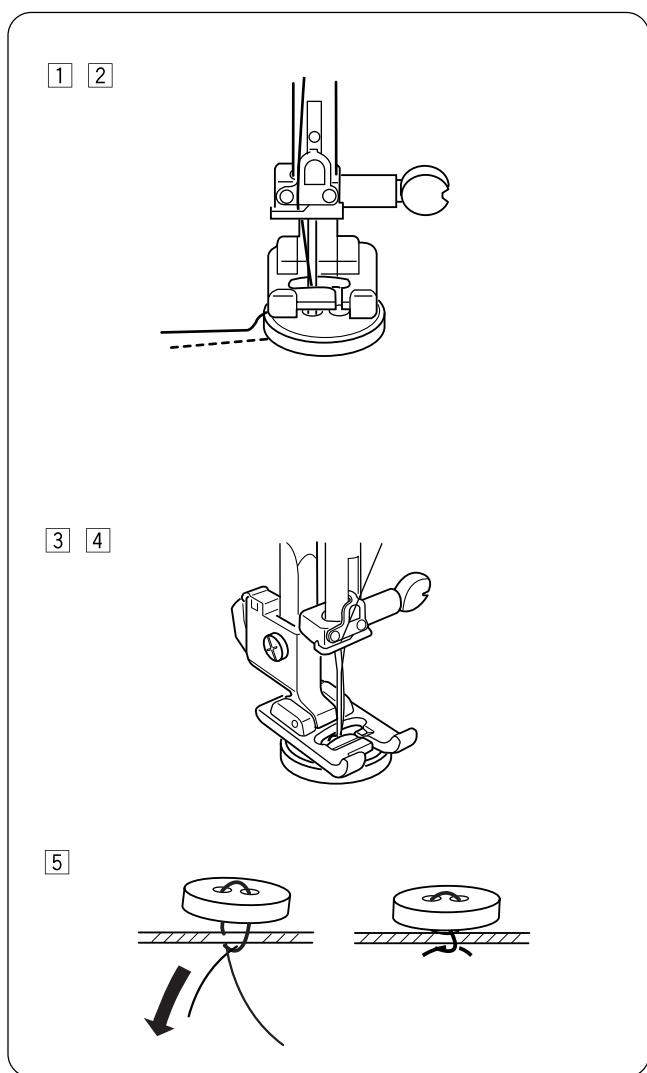
- ⑤ Uklonite tkaninu sa mašine i odsecite konce.
- ⑥ Povucite levi kraj konopčića da ga zategnete i odrežite suviše repove. Uvucite kraj konopčića u iglu za krpljenje, povucite na naličje tkanine i presecite.



## Šivenje dugmadi

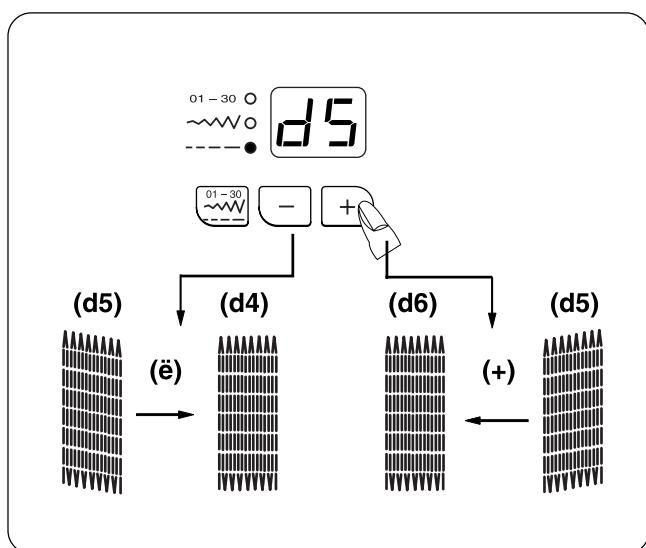
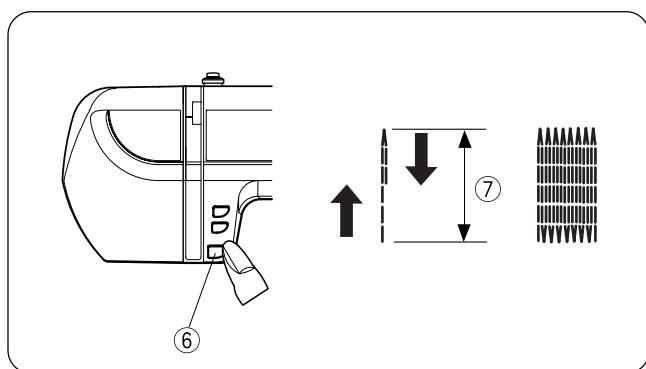
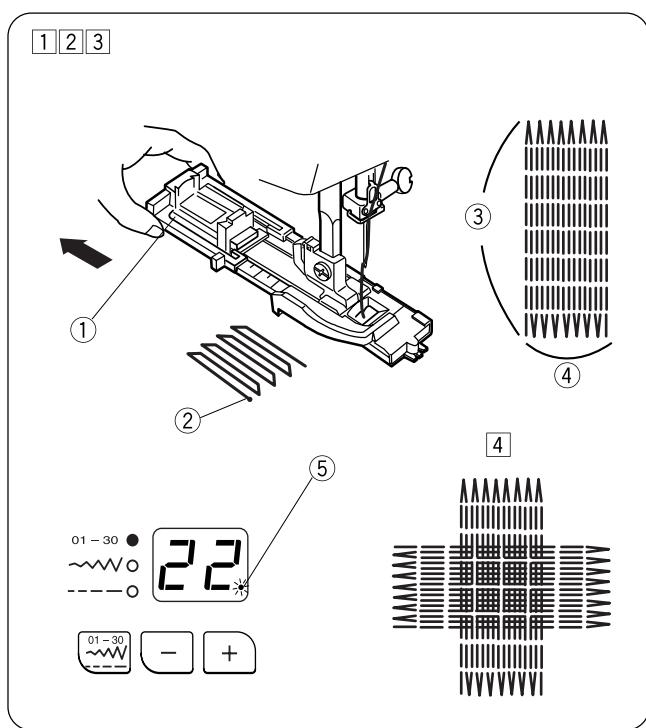
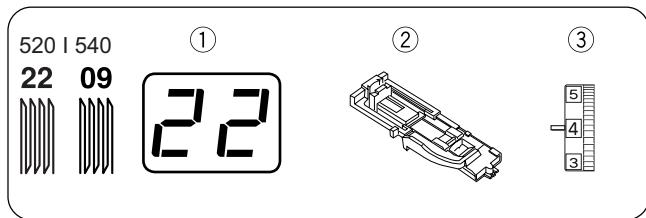
### Postavke mašine:

- ① Bod: #08 (520) | #10 (540)
- ② Stopica: satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 3–7
- ④ Transporter: spušten



Ručno prišivanje dugmadi na odeću oduzima puno vremena. Prišijte dugmad u jednom brzom i jednostavnom koraku.

- ❶ Izvucite konac iz igle. Širinu boda podešite tako da odgovara položaju rupica na dugmetu.
- ❷ Označite položaj dugmeta na tkanini. Upotrebite otapajući lepak ili providnu lepljivu traku kako biste privremeno fiksirali dugme. Namestite dugme i tkaninu pod stopicu. Poravnajte rupice na dugmetu sa vodoravnim prorezom na stopici.
- ❸ Rukom okrećite zamajac tako da igla klizne kroz desnu rupicu dugmeta. Po potrebi korigujte širinu boda. Ponovo uvucite konac u mašinu i sašijte otprilike 10 bodova sporom brzinom (regulator brzine podešite na ).
- ❹ Podignite stopicu i uklonite tkaninu. Odsecite oba konca (igle i špulne) na početku. Ostavite repove u dužini 20 cm (8").
- ❺ Povucite konac špulne kako biste izvukli konac igle na naličje tkanine te zavežite konce. Po završetku šivenja podignite transporter.



## Krpljenje

### Postavke mašine

- ① Bod: #22 (520) | #09 (540)
- ② Stopica: za rupicu za dugme R
- ③ Napetost konca: 1–6

Do kraja izvucite zadnju ivicu ležišta dugmeta  
 ①. Postavite oba konca levo ispod stopice. Namestite tkaninu pod stopicom i spustite iglu u tkaninu u početnoj tački šivenja ②. Spustite stopicu. Pokrenite mašinu.

Veličina jednog kruga krpljenja je prilagodljiva. Maksimalna dužina boda za krpljenje ③ je 2 cm (3/4"), a maksimalna širina boda za krpljenje ④ je 7 mm (1/4").

Za šivenje još jednog kruga krpljenja iste veličine podignite stopicu, pomerite tkaninu, spustite stopicu i šijte dok treperi tačka ⑤.

Ponavljajte šivenje u drugom smeru dok šavovi ne prekriju poderotinu ili rupu.

### Memorisanje veličine kruga krpljenja

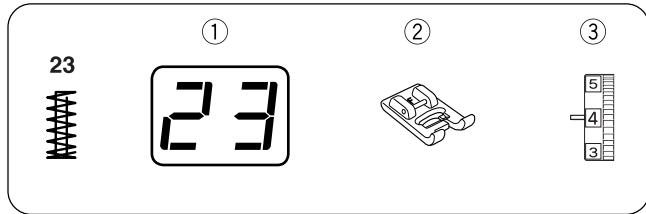
Ako je krug krpljenja kraći od 2 cm (3/4") ⑦ zaustavite mašinu nakon šivenja željene dužine i pritisnite taster za šivenje unazad ⑥. Dužina kruga je time određena. Ponovo pokrenite mašinu i šijte dok se automatski ne zaustavi.

**Podešavanje pravougaonog boda za krpljenje** Tkanina i broj slojeva mogu uticati na krpljenje. Ako je jedna strana zakrpe viša ili niža od druge, ujednačite ih pritiskom na taster **[−]** ili **[+]**.

Ako je levi ugao niži od desnog, pritisnite taster **[+]**.

Ako je levi ugao viši od desnog, pritisnite taster **[−]**.

**NAPOMENA:** Pravougaonost možete korigovati u rasponu od d1 do d9. Fabrička vrednost je d5.

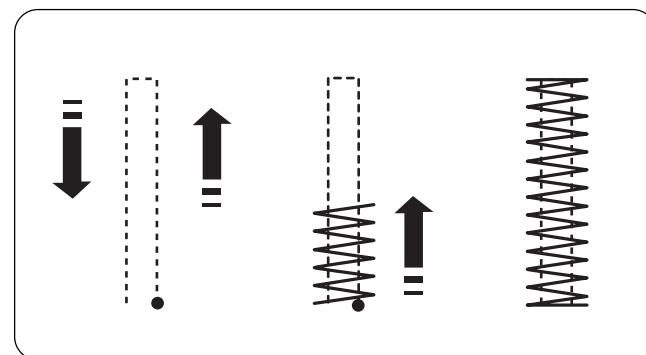


### Zakrpe (samo za 520)

#### Postavke mašine

- ① Bod: #23
- ② Stopica: Satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 1–4

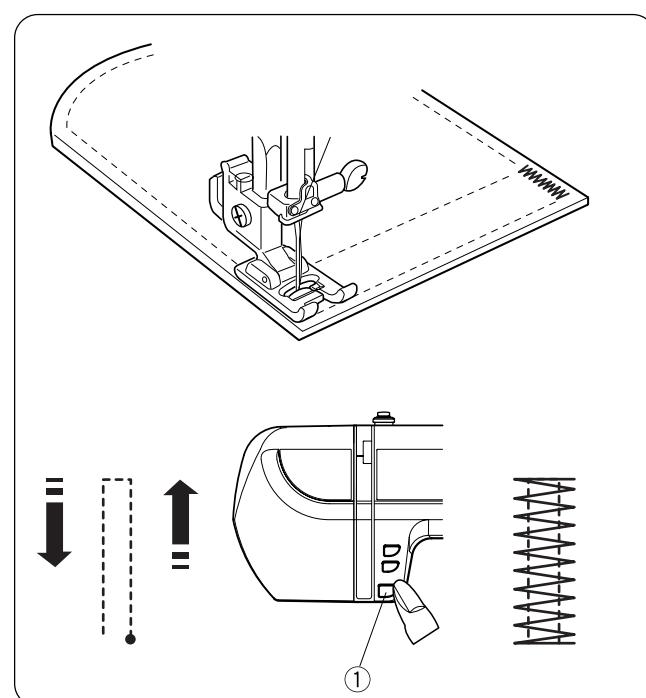
Zakrpe se koriste za ojačavanje šavova na područjima većeg opterećenja, na primer džepovima, preponama, pojasevima i slično.



#### Šivenje

Namestite tkaninu pod stopicu. Spustite stopicu. Šijte dok se mašina sama ne zaustavi. Mašina će zaštititi 1,5 cm (5/8") dugu zakrpu.

Pritisnite taster „Širina boda / Položaj igle“ ili „Dužina boda“ kako biste podešili zakrpu.



#### Šivenje kraćih krajeva

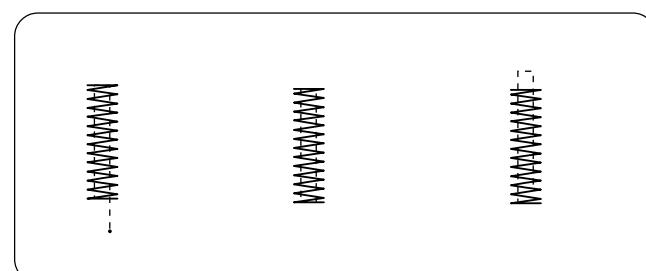
Moguće je sašiti zakrpu dužine kraće od 1,5 cm (5/8").

Namestite tkaninu pod stopicu. Spustite stopicu. Šijte dok ne dođete do željene dužine. Zaustavite mašinu i zatim pritisnite taster za šivanje unazad ①. Šijte dok se mašina sama ne zaustavi.

Kako biste sašili još jednu zakrpu iste veličine, podignite stopicu, pomerite tkaninu, spustite stopicu i šijte.

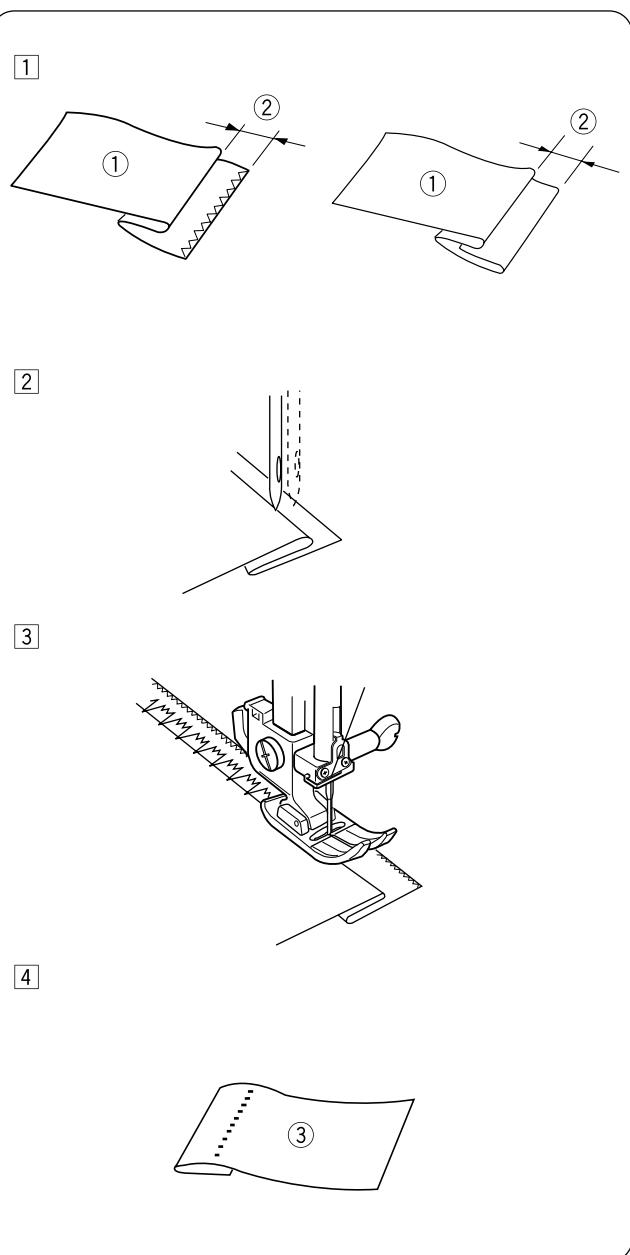
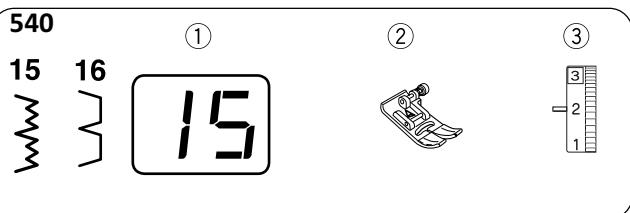
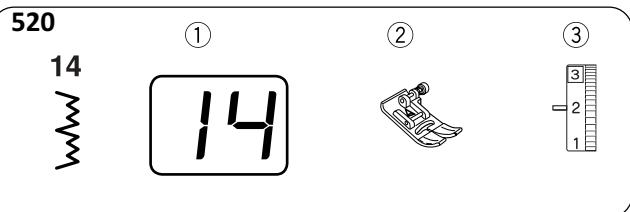
#### Šivanje zakrpa jednake dužine

Ako želite još jednu zakrpu iste dužine, ponovo pokrenite mašinu i šijte dok se sama ne zaustavi.



#### Šraf za fino podešavanje

Ponekad je potrebno podešavanje kod rada sa teškim tkaninama. Koristite je po uputstvima na stranici 46.



### Nevidljivi bod

#### Postavke mašine

① Bod: #14, #13 (520) | #15, #16 (540)

② Stopica: Cik-cak stopica A

③ Napetost konca: 1-4

Tkani nevidljivi bod je odličan način za završavanje poruba ili rukava. Završite grubi porub cik-cak ili trostruki cik-cak bodom pre korišćenja nevidljivog boda. Za pletiva koristite rastegljivi nevidljivi bod #14.

#### Šivenje

① Na teškim tkaninama koje su sklone mršenju najpre morate opšiti grubi porub. Presavijte ivicu tkanine ostavljajući 0,4–0,7 cm (2) margine kao što prikazuje slika.

① Naličje tkanine

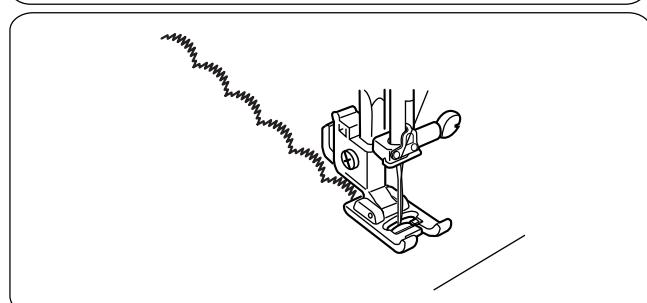
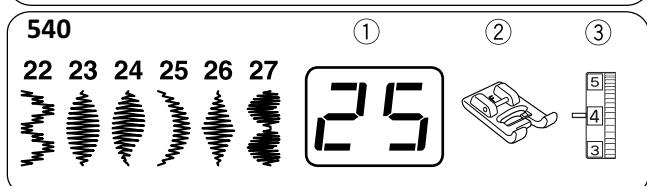
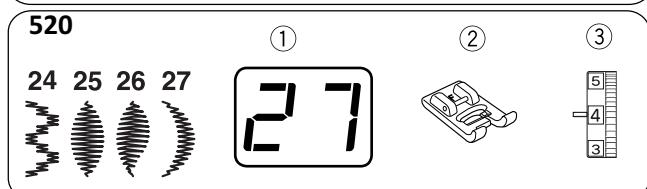
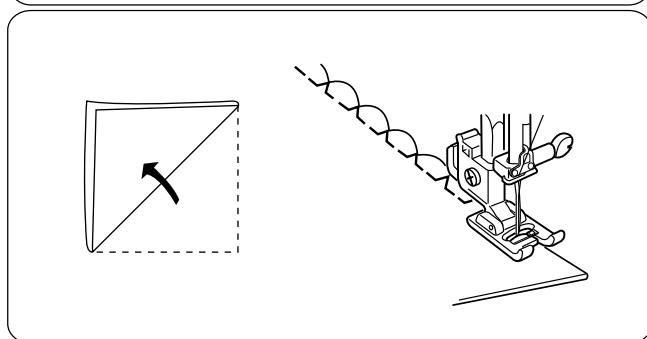
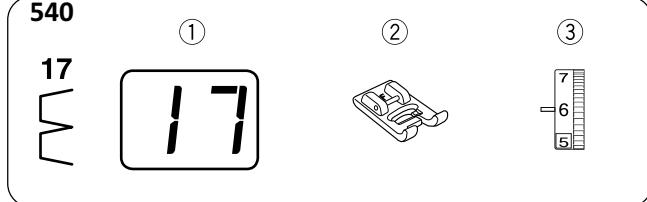
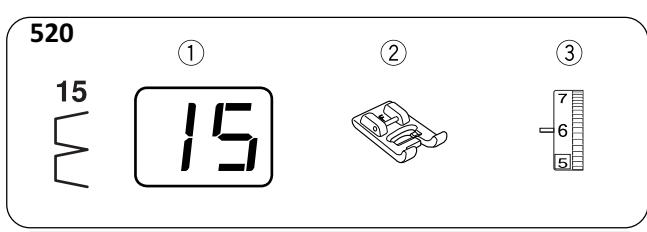
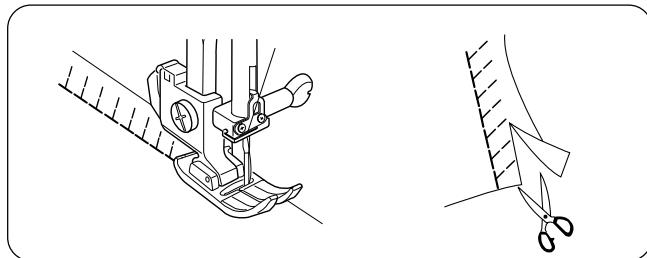
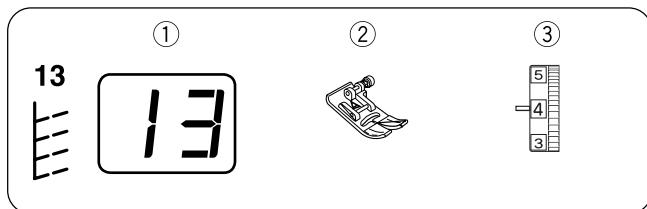
② Namestite tkaninu tako da igla u levom položaju pri probijanju tkanine zahvata ivicu pregiba. Spustite stopicu.

③ Pažljivo vodite tkaninu tako da igla probada samo ivicu pregiba. Pazite da cik-cak bod zahvata samo jedno ili dva vlakna pregiba.

④ Odmotajte tkaninu licem nagore. Šavovi na licu tkanine su gotovo nevidljivi.

③ Lice tkanine

\* Ako je tačka uboda igle previše u levo, bodovi će biti vidljivi na licu tkanine.



## POGLAVLJE IV: UKRASNI BODOVI

### Super elastični bod (samo za 540)

#### Postavke mašine

- ① Bod: #13
- ② Stopica: Cik-cak stopica A
- ③ Napetost konca: 1–4

Ovaj bod je preporučljiv za šivenje kupaćih kostima i tkanina poput rastegljivog velura jer pruža najveću srazmernost rastegljivosti i čvrstine. Šavovi ne gube oblik. Za održavanje oblika tkanine će možda biti potrebno smanjivanje pritiska stopice. Namestite ivice tkanine pod stopicu. Odsecite suvišan dodatak za šav.

### Školjkasti bod

#### Postavke mašine

- ① Bod: #15 (520) | #17 (540)
- ② Stopica: Stopica za satenski bod F
- ③ Napetost konca: 6–8

Ovaj bod se koristi za lep završni izgled donjeg veša trikota. Može se koristiti i kao dekorativni šav. Na pletivima i mekim svilenkastim tkanjima školjkastim bodom možete šiti u bilo kom smeru.

Upotrebite laganu tkaninu poput trikota. Dužinu i širinu boda podešite po želji. Možda će biti potrebno lagano zatezanje gornjeg konca. Presavijte tkaninu i šijte po dijagonali tako da igla na desnoj strani jedva probada ivicu pregiba.

Ako šijete više redova školjkastog boda, ostavite barem 1,5 cm (5/8") razmaka između dva reda.

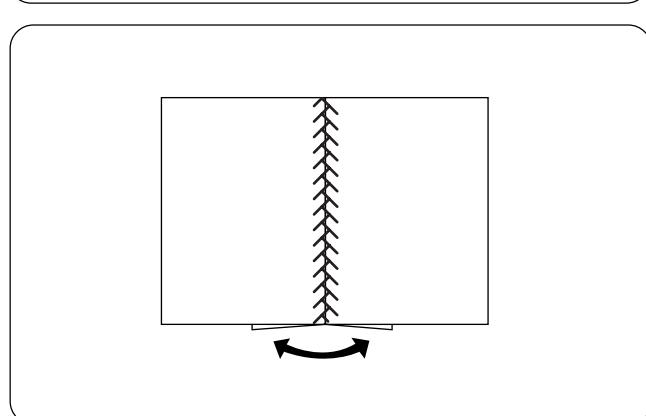
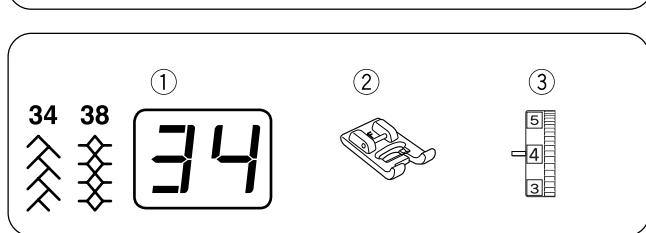
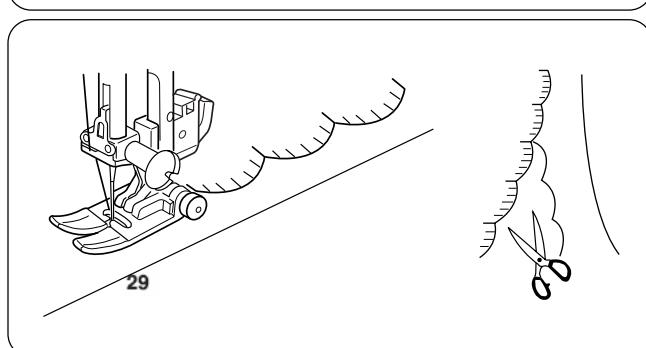
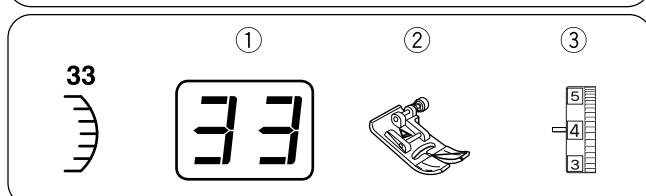
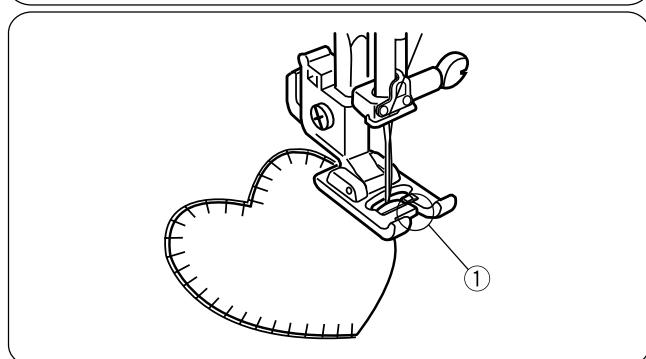
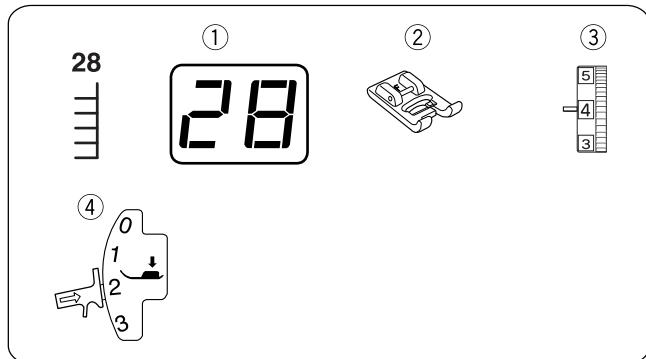
### Satenski bodovi

#### Postavke mašine:

- ① Bod: #24–#27 (520) | #22–#27 (540)
- ② Stopica: Satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 1–4

Za bolje rezultate na rastegljivim tkaninama, upotrebite lepljivo platno na naličju tkanine.

Pritisnite taster za automatski zaključni bod dok šijete zadnji uzorak i mašina će se automatski zaustaviti nakon završetka uzorka.



## Aplikacije

### Postavke mašine:

- ① Bod: #28 (520) | #28–#31 (540)
- ② Stopica: Satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 1–4
- ④ Pritisak stopice: 2

Postavite aplikaciju na tkaninu i profircajte je. Šijte vodeći ivicu aplikacije uz prorez ① na stopici, tako da igla u desnom položaju zabada tik uz ivicu aplikacije.

**NAPOMENA:** Kod promene smera šivenja na uglovima ili krvinama, spustite iglu u aplikaciju dok je u levom položaju i okrenite tkaninu u novom smeru.

## Talasasta ivica (samo za 540)

### Postavke mašine:

- ① Bod: #33
- ② Stopica: Cik-cak stopica A
- ③ Napetost konca: 1–4

Šijte uz ivicu lica tkanine, ostavljajući 1 cm dodatka za šav. Kada završite šav, dodatak odsecite tik uz šav. Pritom pazite da ne presečete konac.

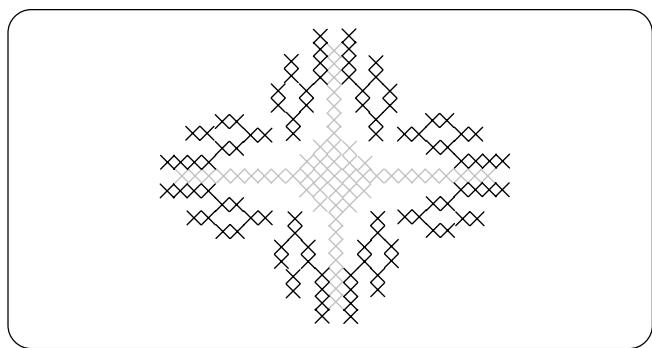
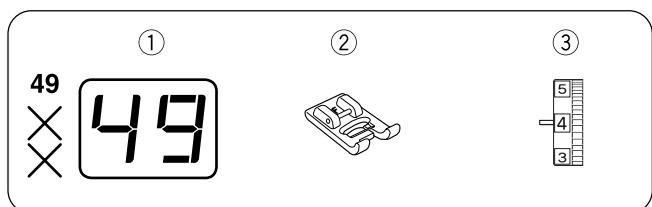
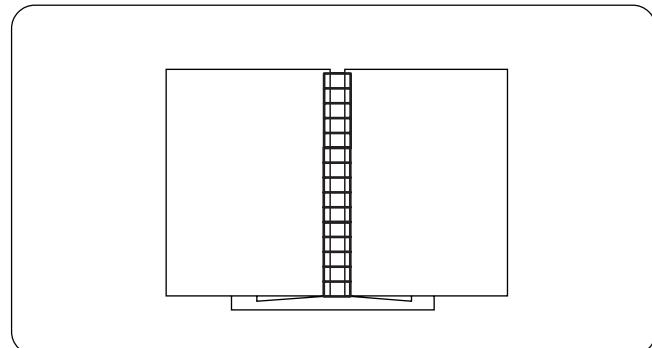
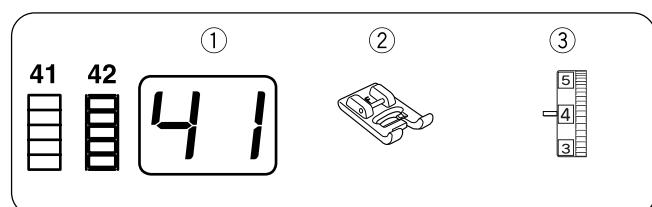
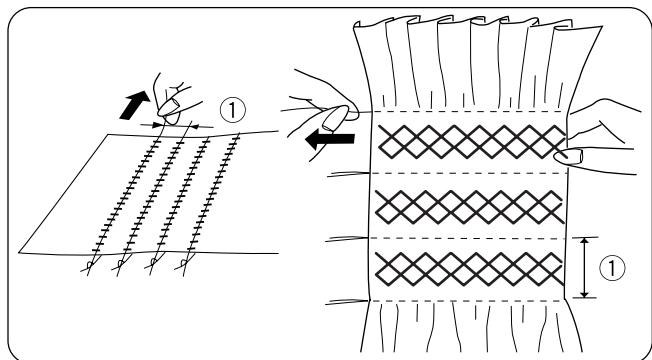
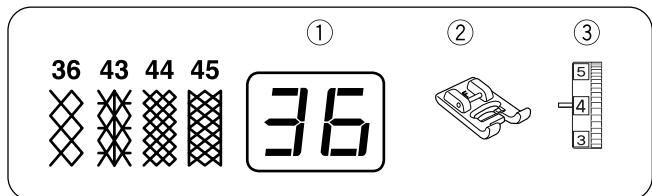
## Pačvork

### Postavke mašine:

- ① Bod: #29 (520) | #34, #38 (540)
- ② Stopica: Satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 1–4

Šivenjem ovog boda preko otvorenog šava možete ukrasiti poplun.

Odaberite #01 (ravni bod). Pričvrstite satensku stopicu F. Šijte šav ravnim bodom, prepeglajte dodatak za šav, odmotajte spojene delove tkanine. Šijte uzorkom #29 (520) | #34 ili #38 (540) preko šava za spajanje na licu tkanine.



### Žabice (samo za 540)

- ① Bod: #36, #43–#45
- ② Stopica: Satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 1–4

Šivenje žabica je fina ukrasna obrada dečije odeće ili ženskih bluza. Odaberite meku laganu tkaninu, na primer batist. Odsecite komad tkanine koji će biti trostruko širi od konačnog predmeta.

1. Napetost konca igle podesite na 2,5. Upotrebite ravni bod dužine 4,0.
2. Preko područja na kojem ćete izraditi žabice šijte redove ravnih šavova međusobno udaljene oko 13 mm (1/2").
3. Zavežite konce uz jednu ivicu tkanine. Povucite konce šuplne da se tkanina nabere i ujednačite nabore. Zavežite konce na drugoj strani.
4. Odaberite uzorak žabica. Napetost konca igle podesite na 3,0.
5. Šijte bod za žabice između ravnih šavova.
6. Izvucite konce ravnih šavova.

### Fagot (samo za 540)

- ① Bod: #41 ili #42
- ② Stopica: Satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 1–4

Na svakom komadu tkanine podvijte ivicu široku 1,5 cm (1/2") i preeglajte je. Oba komada tkanine pričvrstite špenadlama na papir na međusobnoj udaljenosti 0,3 cm (1/8"). Šijte vodeći tkaninu tako da igla zahvata presavijenu ivicu na obe strane. Po završetku otkinite papir s tkanine.

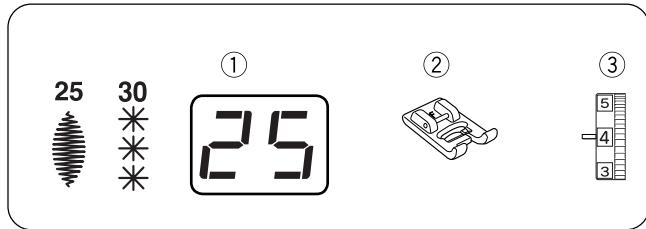
### Krstić bod (samo za 540)

- ① Bod: #49
- ② Stopica: Satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 1–4

Ovim bodom možete izvesti oblike u upola kraćem vremenu od ručnog vezenja.

#### NAPOMENE:

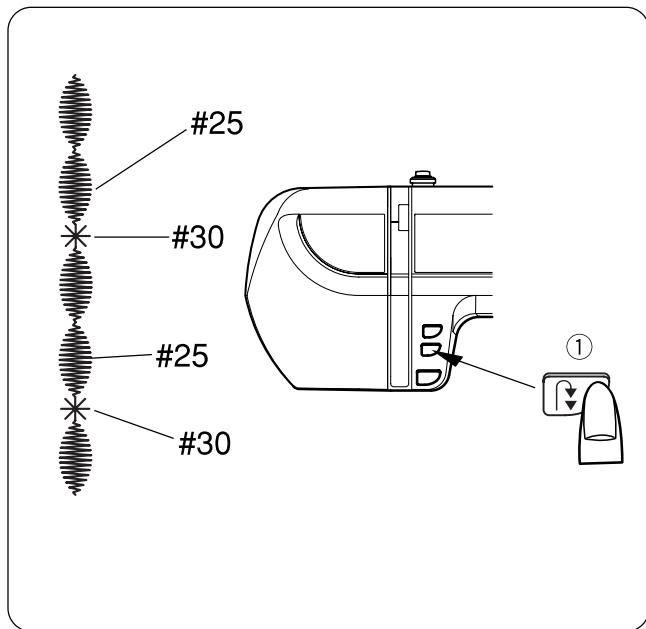
- Veličinu uzorka možete smanjiti pritiskom na taster dole (–) u načinu podešavanja širine boda.
- Ako pritisnete taster za automatski zaključni bod pre početka šivenja, mašina će zaštititi jedan bod i zaustaviti se.



### Kombinovanje uzorka

#### Postavke mašine:

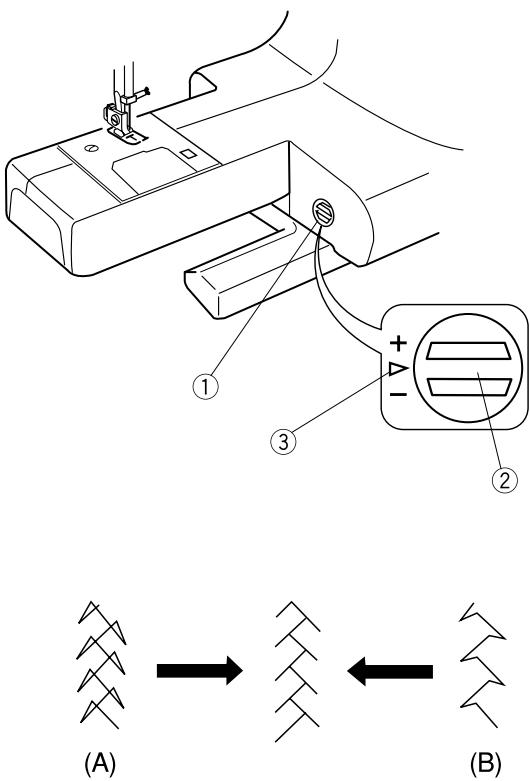
- ① Bod: #25 i #30 (primer)
- ② Stopica: Satenska stopica F
- ③ Napetost konca: 1–4



Za kombinaciju dve jedinice uzorka #25 i jedne jedinice uzorka #30:

Šijte uzorak #25 i pritisnite taster za automatski zaključni bod ① dok šijete drugu jedinicu.  
Mašina će se automatski zaustaviti kada završi šivenje druge jedinice.

Odaberite uzorak #30. Pritisnite taster za automatski zaključni bod i pokrenite mašinu.  
Mašina će zaštititi jednu jedinicu uzorka #30 i automatski se zaustaviti.  
Ponovite gornje korake.



### Šraf za fino podešavanje boda

Završni izgled bodova na rastegljivim tkaninama zavisi od mnogih uslova, na primer od brzine šivenja, vrste materijala, broja šivenih slojeva i tako dalje. Zato pre šivenja uvek izvedite test na otpadnom komadu odabrane tkanine.

Ako su rastegljivi bodovi iskrivljeni, korigujte ih pomoću šrafa za fino podešavanje bodova ①.

- ① Šraf za fino podešavanje
- ② Standardni položaj
- ③ Oznaka

#### Primer: Uzorak boda #29

- (A) Ako je uzorak zgusnut, okrenite šraf u smeru +.
- (B) Ako je uzorak rastegnut, okrenite šraf u smeru -.

## POGLAVLJE V: ODRŽAVANJE

### Zamena sijalice



#### UPOZORENJE:

Isključite mašinu pre zamene sijalice. Sijalica može biti vruća! Pričekajte da se ohladi pre nego što je dotaknete.

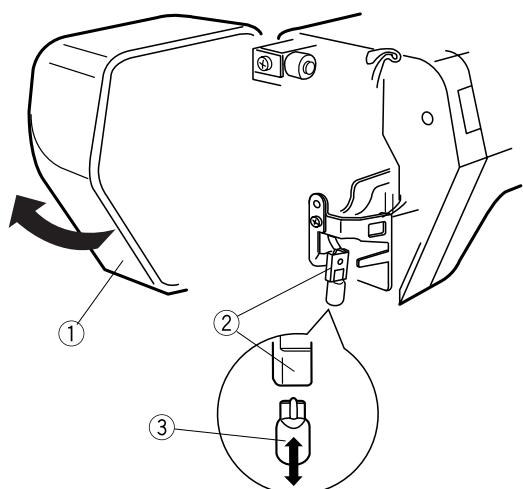
#### Uklanjanje:

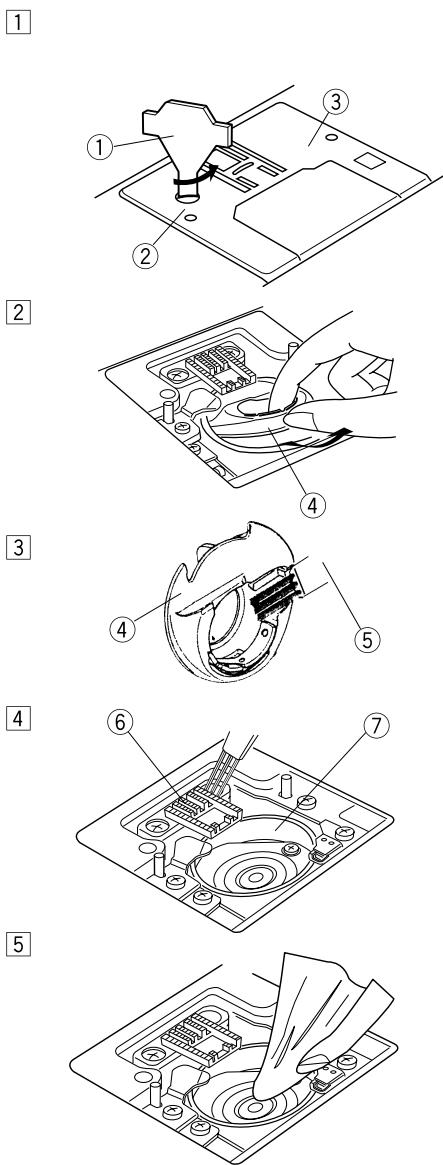
- ① Otvorite prednju ploču.
- ② Izvadite sijalicu.
  - ① Prednja ploča
  - ② Grlo sijalice
  - ③ Sijalica

#### Zamena:

- ③ Namestite sijalicu u grlo.
- ④ Zatvorite prednju ploču.

**NAPOMENA:** Zamenite sijalicu drugom istog tipa, napona 12 V, jačine 5 W.





## Čišćenje čunka

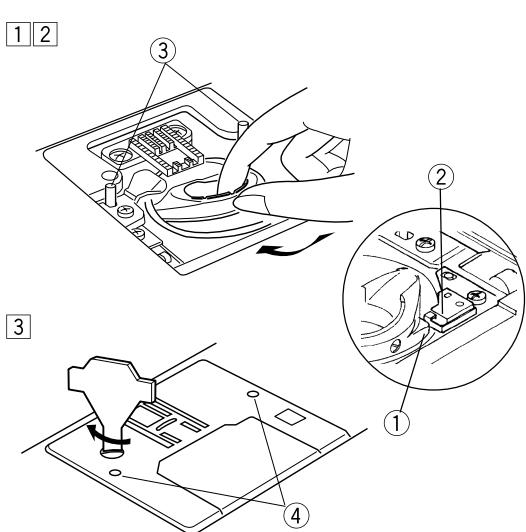
### UPOZORENJE

Pre čišćenja uvek isključite glavni prekidač i izvucite utikač iz električne mreže.

**NAPOMENA:** Ne otvarajte mašinu na bilo koji način koji nije opisan u uputstvima.

- 1 Uklonite šrafove (2) na ubodnoj ploči (3) pomoću šrafcigera za odvijanje (1). Uklonite ubodnu ploču (3).
- 2 Izvucite špulnu i njeno kućište (4).
- 3 Četkicom (5) očistite kućište špulne.
- 4 Četkicom očistite transporter (6) i čunak (7).
- 5 Očistite čunak (7) suvom, mekom krpom. Možete upotrebiti i mali usisivač.

## Postavljanje kućišta špulne



### **NAPOMENA:**

Nakon čišćenja mašine obavezno pričvrstite iglu i stopicu.

## Poteškoće i znakovi upozorenja

Ako vas na teškoću upozori zvučni signal i znak na ekranu, postupajte kako je opisano niže.

| Upozorenje                                                                         | Razlog                                                                                                       | Korekcijski postupak                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Mašina je uključena, a nožni upravljač nije priključen.<br><br>Nožni upravljač je bio izvučen tokom šivanja. | Priklučite nožni upravljač i ponovo pokrenite mašinu.                                           |
|   | Mašina je ponovno pokrenuta prebrzo nakon što se zaustavila zbog preopterećenja.                             | Pre ponovnog pokretanja pričekajte barem 15 sek.<br>Ako se konci mrse, uklonite zamršene konce. |
|   | Pokušavate da šijete rupicu za dugme, a niste spustili polugu za rupicu za dugme.                            | Spustite polugu za rupicu za dugme i ponovo pokrenite mašinu.                                   |
|   | Odabrali ste drugi uzorak nakon završetka rupice za dugme, a niste podigli polugu za rupicu za dugme.        | Podignite polugu za rupicu za dugme i ponovite odabir drugog uzorka.                            |
|  | Mašina ne radi pravilno zbog greške u strujnom krugu.                                                        | Nazovite servis ili svog trgovca.                                                               |

| Zvuk         | Signal se pojavljuje kod:            |
|--------------|--------------------------------------|
| pip          | Normalni rad                         |
| Pip-pip-pip  | Pogrešna naredba ili greška pri radu |
| Pip-pip-peep | Završena rupica za dugme             |
| Peep         | Kvar / neispravan rad                |

Lagano bruhanje koje dolazi iz motora mašine je normalna pojava.

Nakon nekoliko sati neprekidnog rada se područje LCD ekrana i funkcijskih tastera značajno zagreje, što je normalno.

## OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

| Poteškoća:                  | Uzrok:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Stranica:                                                    |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Konac igle puca             | 1. Konac nije pravilno uveden u iglu.<br>2. Prevelika napetost konca igle.<br>3. Igla je savijena ili tupa.<br>4. Nepravilno postavljena igla.<br>5. Gornji i donji konac nisu postavljeni pod stopicu pre početka šivenja.<br>6. Nakon završetka šivenja niste izvukli tkaninu prema poleđini mašine.<br>7. Konac je predebeo ili pretanak za odabranu iglu. | 17, 18<br>12<br>13<br>13<br>19<br>19<br>13                   |
| Konac čunka puca            | 1. Konac nije pravilno uveden u kućište špulne.<br>2. Nakupljene dlačice oko kućišta špulice.<br>3. Špulna je oštećena i ne okreće se pravilno.<br>4. Konac je labavo namotan na špulnu.                                                                                                                                                                      | 17<br>47<br>Zamenite špulnu<br>Ponovo namotajte šp.          |
| Igla se lomi                | 1. Nepravilno postavljena igla.<br>2. Igla je savijena ili tupa.<br>3. Šraf stezaljke igle je labavo zategnut.<br>4. Neodgovarajuća stopica.<br><br>5. Nakon završetka šivenja niste izvukli tkaninu prema poleđini mašine.<br>6. Igla je pretanka za odabranu tkaninu.                                                                                       | 13<br>13<br>13<br>Koristite odgovarajuću stopicu<br>19<br>13 |
| Petljanje konca igle        | 1. Premala napetost konca.<br>2. Veličina igle ne odgovara odabranom koncu.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12<br>13                                                     |
| Ispuštanje boda             | 1. Nepravilno postavljena igla.<br>2. Igla je savijena ili tupa.<br>3. Igla i/ili konac ne odgovaraju odabranoj tkanini.<br>4. Za šivenje elastičnih i vrlo tankih materijala niste upotrebili iglu sa plavim vrhom.<br>5. Konac igle nije pravilno uveden.<br>6. Loš kvalitet igle.                                                                          | 13<br>13<br>13<br>13<br>17, 18<br>Zamenite iglu              |
| Nabiranje šava              | 1. Napetost konca igle je prevelika.<br>2. Konac igle nije pravilno uveden.<br>3. Igla je predebela za odabranu tkaninu.<br>4. Dužina boda je prevelika za odabranu tkaninu.<br>* Za šivenje vrlo tanke tkanine upotrebite stabilizator.                                                                                                                      | 12<br>17, 18<br>13<br>Smanjite dužinu boda                   |
| Tkanina ne klizi glatko     | 1. Nakupljena nečistoća u transporteru.<br>2. Prekratki bodovi.<br>3. Transporter nije ponovno podignut nakon spuštanja.                                                                                                                                                                                                                                      | 47<br>Povećajte dužinu boda<br>11                            |
| Mašina ne radi              | 1. Mašina nije priključena na električnu mrežu ili nije priključen nožni upravljač.<br>2. Zapetljani konac u čunku.<br>3. Vreteno za namotavanje konca je u položaju za namotavanje.                                                                                                                                                                          | 6<br>47<br>15                                                |
| Iskrivljeni bodovi          | 1. Bodovi nisu balansirani.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 46                                                           |
| Nepravilna rupica za dugme. | 1. Gustina boda ne odgovara odabranoj tkanini.<br>2. Niste upotrebili flizelin za rastegljive tkanine.                                                                                                                                                                                                                                                        | 34<br>31                                                     |
| Mašina je bučna             | 1. Nakupila se vlakna u transporteru.<br>2. Nakupila se vlakna u kućištu špulne.                                                                                                                                                                                                                                                                              | 47<br>47                                                     |

Zbog topline koja dolazi iz unutrašnjih elektronskih komponenti, pokazivač i funkcijski tasteri će biti topli. Ovo ne utiče na normalan rad mašine.